



Winsol | Zonwering
 Protection solaire
 Sun protection
 Sonnenschutz
 Toldos

Pergola | SO!

2023 | *NL:* Technische fiche
FR: Fiche technique
EN: Technical data
DE: Technisches Datenblatt
ES: Ficha técnica



reddot award 2019
 winner

winsol

Winsol.eu

Patios
 Window decoration

Balustrades
 Blinds

Shutters
 Garage doors

Doors
 Windows



Winsol | Headquarters:

Winsol nv
Roeselaarsestraat 542
8870 Izegem
Belgium

T +32 (0)51 33 18 11
info@winsol.eu
www.winsol.eu

Winsol | Sunprotection:

Helios nv
Nijverheidslaan 3
9880 Aalter
Belgium

T +32 (0)9 374 89 00
info@winsol.eu
www.winsol.eu

Documentation:

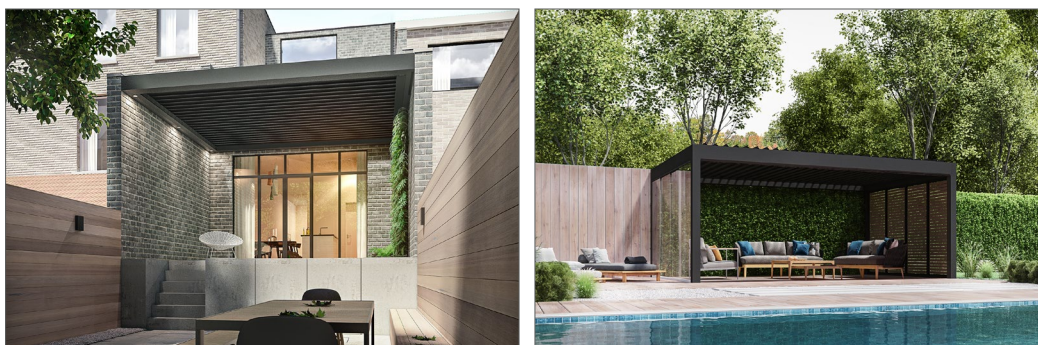
- Product brochures are available at www.winsol.eu
- Datasheets, CAD drawings, Orderforms, Manuals and General warranty can be downloaded from our Website log on library.
- Colorsamples and prices on request at Winsol NV, or recognised dealers.
- Buildingtechnical assistance and references on request.

© Winsol nv
Subject to technical modifications

4. 1. **PÉRGOLA SO!**
-
4. 1.1. NL Foto's - FR Photos - EN Pictures - DE Fotos - ES Imágenes
 4. 1.2. NL Omschrijving - FR Description - EN Cross-section - DE Querschnitte - ES Descripción
5. **2. NL AFMETINGEN - FR DIMENSIONS - EN DIMENSIONS - DE ABMESSUNGEN - ES DIMENSIONES**
 5. 2.1. NL Doorsnedes - FR Sections - EN Cross-section - DE Querschnitte - ES Secciones transversales
 7. 2.2. NL Grondbevestiging - FR Fixations au sol - EN Grondfixation - DE Bodenbefestigung- ES Fijación al suelo
 11. 2.3. NL Muurbevestiging - FR Fixation murale - EN Wall fixation - DE Wandmontage - ES Fijación de pared
 12. 2.4. NL Paal met opties - FR Poteau avec options - EN Pole with options - DE Pfosten mit Optionen - ES Poste con opciones
 15. 2.5. NL Lamel - FR Lame - EN Louvre - DE Lamelle - ES Laminilla
 17. 2.6. NL Vaste lamellen - FR Lames Fixes - EN First louvres - DE Feste Lamellen - ES Laminillas fijas
 18. 2.7. NL Waterafvoer - FR Evacuation d'eau - EN Water evacuation - DE Entwässerung - ES Drenaje del agua
 20. 2.8. NL Video projectie - FR Projection vidéo - EN Video projection - DE Videoprojektion - ES Proyección de vídeos
 22. 2.9. NL LED spots - FR Spots - EN LED spots - DE LED spots - ES Focos
23. **3. NL 3D AANZICHTEN - FR VUES 3D - EN 3D VIEWS - DE 3D-ANSICHTEN - ES VISTAS EN 3D**
24. **4. NL ELEKTRISCH - FR ELECTRIQUE - EN ELECTRICAL - DE ELEKTRISCH - ES ELÉCTRICO**
 24. 4.1. NL Vermogen - FR Puissance - EN Power - DE Leistung - ES Potencia
 25. 4.2. NL Globaal schakelschema - EN Global Wire diagram - DE Globaler Schaltkreis - FR Schéma de circuit global - ES Diagrama general de circuitos
 27. 4.3. NL Motoren - FR Moteurs - EN Motors - DE Motoren - ES Motores
 27. 4.4. NL Audio - ES Audio - FR Audio
 28. 4.5. LED
 29. 4.6. On/Off switch 3000 W
 29. 4.7. NL Verwarming - FR Chauffage - EN heating - DE Heizung - ES Calefacción
 31. 4.8. NL Drukknoppen - FR Boutons poussoirs - EN Push Buttons - DE Druckknopf - ES Pulsadores
 33. 4.9. NL Sensoren - FR Capteurs - EN Sensors - DE Sensoren - ES Sensores
35. **5. NL MOTORSTURINGEN - FR CONTRÔLES DE MOTEUR - EN MOTOR CONTROL-LES - DE MOTORSTEUERUNGEN - ES ACCIONAMIENTOS DE MOTOR**
 35. 5.1. NL Eerst en vooral - FR Tout d'abord - EN First of all - DE Zuerst - ES Antes de nada
 35. 5.2. NL Standaard motorsturing - EN Standard motor control - DE Standard-Motorsteuerung - FR Contrôle de moteur Standard - ES Accionamiento de motor estándar
 36. 5.3. NL Automatische motorsturing - FR Contrôle de moteur Autom. - EN Autom. Automatic motor control - DE Automatische Motorsteuerung - ES Accionamiento de motor automático
 36. 5.4. NL Intelligente motorsturing - FR Contrôle de moteur Intelligent - EN Intelligent motor control - DE Intelligente Motorsteuerung - ES Accionamiento de motor inteligente
42. **6. NL INSTALLATIE - EN INSTALLATION - DE INSTALLATION - FR INSTALLATION - ES INSTALACIÓN**
 42. 6.1. NL Houd de eerste lamellen dicht - FR Gardez les premiers lames fermées - EN Keep first few louvres closed - DE Die ersten Lamellen geschlossen halten - ES Mantenga las primeras laminillas cerradas
 42. 6.2. NL Gewicht (kg) - FR Poids(kg) - EN Weight (kg) - DE Gewicht (kg) - ES Peso (kg)
 43. 6.3. NL Oriëntatie - FR Orientation - EN Orientation - DE Ausrichtung - ES Orientación
 43. 6.4. NL Meerdere modules - FR Plusieurs modules - EN Multiple Modules - DE Mehrere Module - ES Múltiples módulos
44. **7. NL SCHUIFWANDEN - FR PANNEAUX LATÉRAUX - EN SIDE PANELS - DE SCHIEBEWÄNDE - ES PANELES LATERALES**
 44. 7.1. NL Glazen schuifwanden - FR Panneaux coulissants en verre - EN Glass panels - DE Glasschiebewände- ES Paredes correderas de vidrio
 45. 7.2. NL Houten schuifwanden - FR Panneaux coulissants en bois - EN Wood Panels - DE Holzschiebewände - ES Paredes correderas de madera
46. **8. NL SCHRIJNWERK - FR MENUISERIE - EN JOINERY - DE SCHREINEREI - ES JOINERY**
 46. 8.1. NL Glas type - FR Types de verre - EN Types of glass - DE Glastypeen - ES tipos de vidrio
 46. 8.2. Aurora
 50. 8.3. NL: VAST GLAS/STEELLOOK - FR: VERRRE FIXE/STEELLOOK - EN: FIX GLASS/STEELLOOK - DE:FEST GLAS/STEELLOOK - ES: VIDRIO FIJO/STEELLOOK
 52. 8.4. NL: Waterbeheer - FR: Gestion de l'eau - EN: Water management - DE: Wasserwirtschaft- ES: Gestión del agua
 55. 8.5. NL: VASTE HOUTWAND - FR: PAROI FIXE BOIS - EN: FIXED WOOWALL - DE: FESTE HOLZWAND - ES: PARED FIJA DE MADERA
 56. 8.6. NL: Configuratie - FR: Configurations- EN: Configurations- DE: Konfigurationen- ES: Configuraciones
 57. 8.7. Bluetooth / Casambi

1. Pérgola SO!

1.1. NL Foto's - FR Photos - EN Pictures - DE Fotos - ES Imágenes



1.2. NL Omschrijving - FR Description - EN Cross-section - DE Querschnitte - ES Descripción

NL: De nieuwe terrasoverkapping van Winsol combineert slimme toptechnologie met een state-of-the-art ontwerp. Je bestuurt de verschillende functies zoals verlichting, schermen, het geluidssysteem, ... met je smartphone of tablet. De gepatenteerde motorisering van de lamellen zorgt ervoor dat de lamellen automatisch de positie van de zon en andere weersomstandigheden volgen. En dankzij de geïntegreerde USB- en 230V-aansluiting blijft u de hele dag verbonden. Geniet het hele jaar door comfortabel op je terras of je tuin!

FR: La nouvelle couverture de terrasse de Winsol combine une technologie de pointe intelligente et un design à la pointe de la technologie. Vous contrôlez les différentes fonctions telles que l'éclairage, les screens, le système audio, ... avec votre smartphone ou votre tablette. La motorisation brevetée des lames assure que les lames suivent automatiquement la position du soleil et des autres conditions météorologiques. Et grâce à la connexion USB et 230V intégrée, vous restez connectés toute la journée. Profitez de votre terrasse ou de votre jardin toute l'année avec confort!

EN: Winsol's new terrace covering combines smart top technology with a state-of-the-art design. You control the various functions such as lighting, screens, the sound system, ... with your smartphone or tablet. The patented motorisation of the louvres ensures that the louvres automatically follow the position of the sun and other weather conditions. And thanks to the integrated USB and 230V connection, you remain connected all day long. Enjoy your terrace or your garden all year round in comfort!

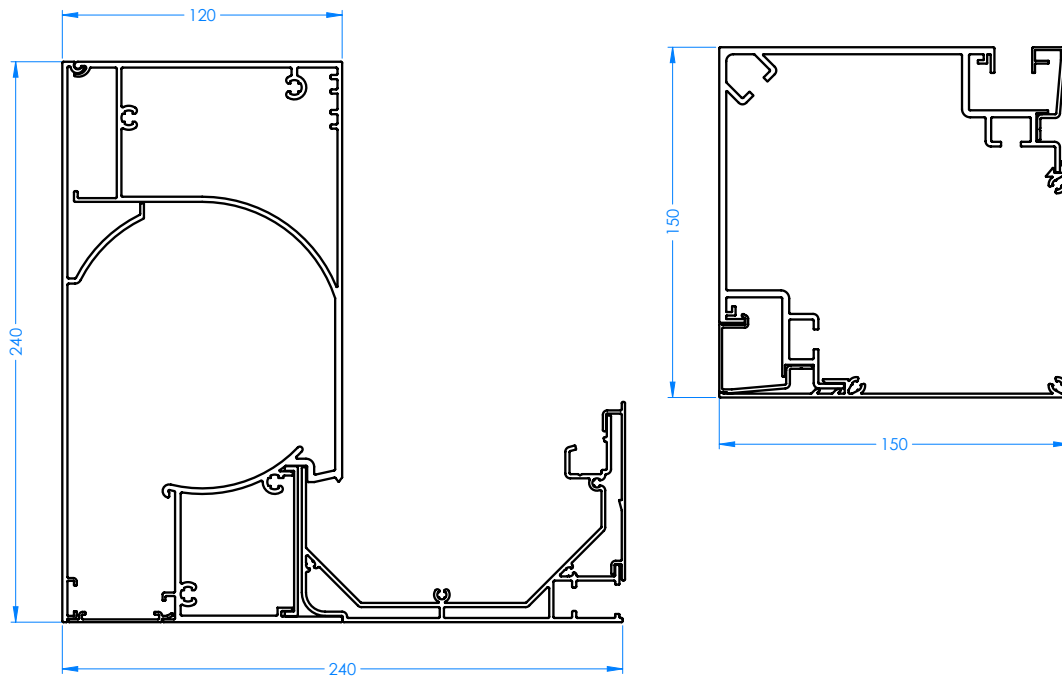
DE: Die neue Terrassenüberdachung von Winsol kombiniert eine kluge Technologie mit einem hochmodernen Design. Sie steuern die verschiedenen Funktionen wie die Beleuchtung, die Blenden, das Soundsystem ganz einfach mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Die patentierte Motorisierung der Lamellen sorgt dafür, dass die Lamellen automatisch der Position der Sonne und anderen Wetterbedingungen folgen. Und dank des integrierten USB- und 230V-Anschlusses haben Sie den ganzen Tag über eine Verbindung. Sie können also das ganze Jahr über Ihre Terrasse oder Ihren Garten genießen!

ES: La nueva cubierta para terraza de Winsol combina tecnología puntera inteligente con un diseño vanguardista. Puede controlar las diferentes funciones como la iluminación, las Toldos, el sistema de sonido... con su smartphone o tableta. La motorización patentada de las laminillas hace que estas se vayan ajustando automáticamente a la trayectoria del sol y otras condiciones meteorológicas. Gracias a las conexiones USB y 230 V integradas estará conectado todo el día. ¡Disfrute de la comodidad de su terraza o jardín durante todo el año!

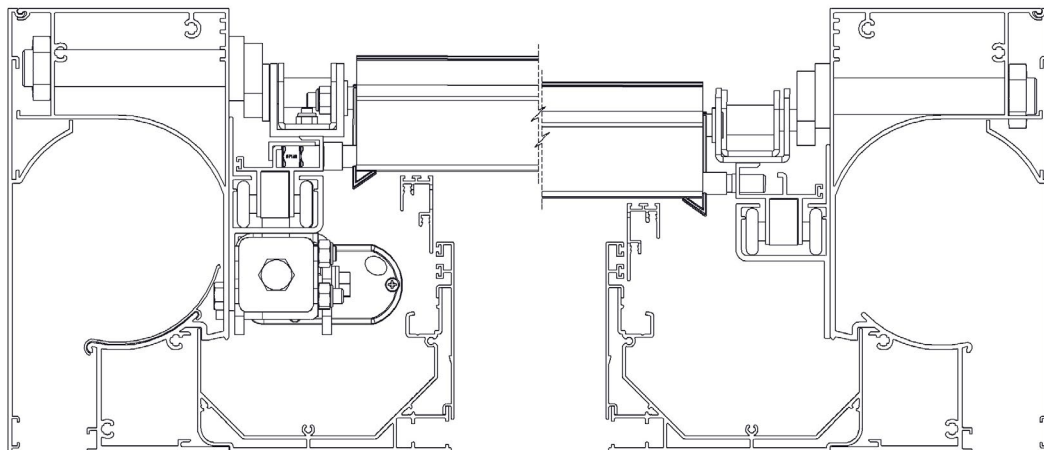
2. NL Afmetingen - FR Dimensions - EN Dimensions - DE Abmessungen - ES Dimensiones

2.1. NL Doorsnedes - FR Sections - EN Cross-section - DE Querschnitte - ES Secciones transversales

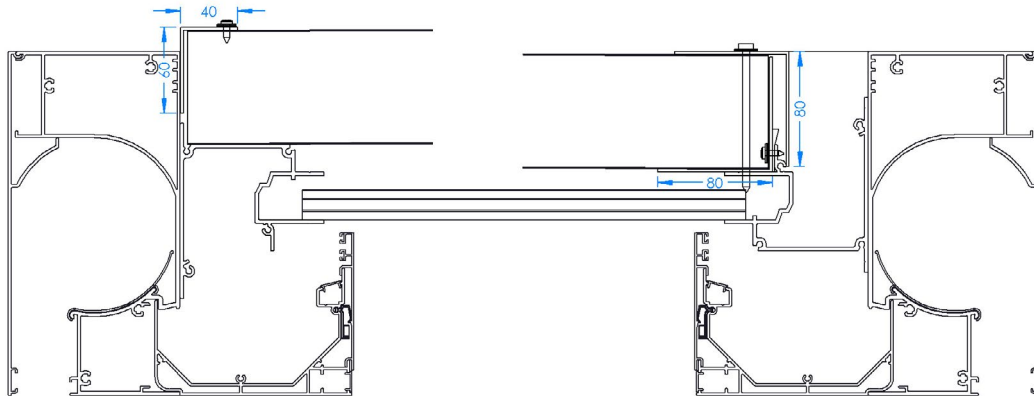
GENERAL:



SO!CLIMATE



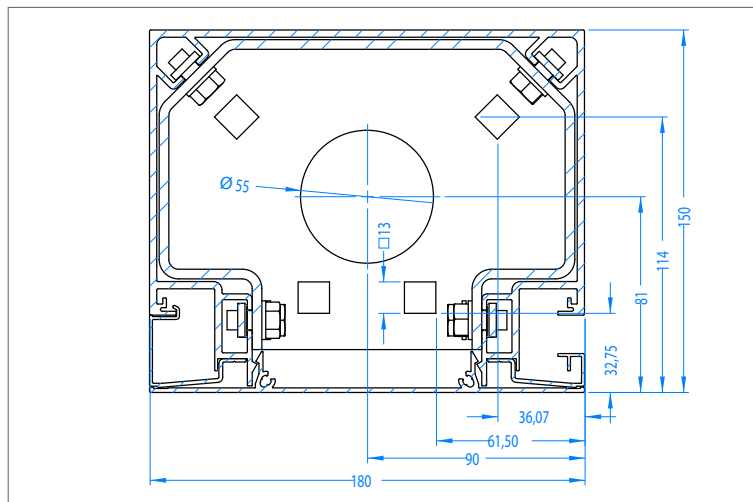
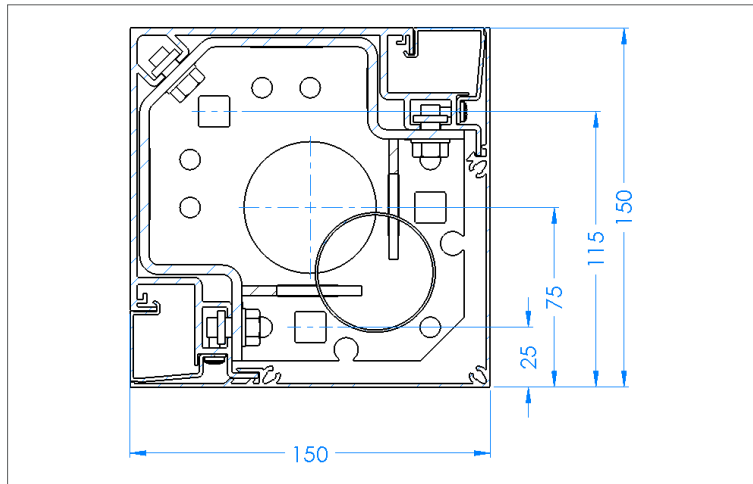
NL	FR	EN	DE	ES
Geen indirecte LED	Pas de LED indirecte	No indirect LED	Keine indirekte LED	Sin LED indirecto



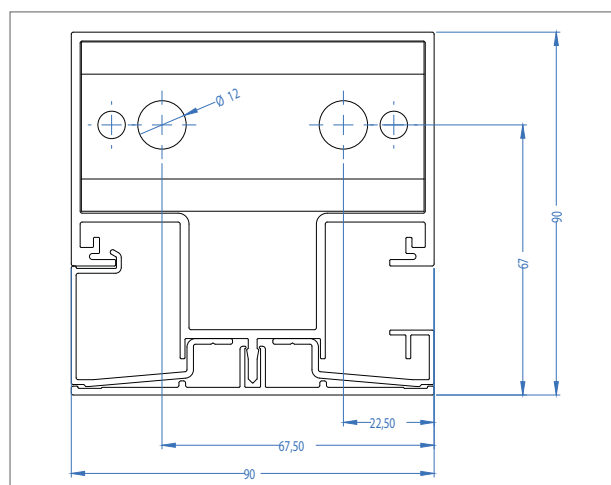
NL	FR	EN	DE	ES
Sandwichpanelen	Panneaux sandwichs	Sandwich panels	Sandwich-Paneele	Paneles sándwich
80mm	80mm	80mm	80mm	80 mm
3500mm = 200kg/m ²	3500mm = 200kg/m ²	3500mm = 200kg/m ²	3500mm = 200kg/m ²	3500 mm = 200 kg/m ²
4000mm = 150kg/m ²	4000mm = 150kg/m ²	4000mm = 150kg/m ²	4000mm = 150kg/m ²	4000 mm = 150 kg/m ²
Geen indirecte LED	Pas de LED indirecte	No indirect LED	Keine indirekte LED	Sin LED indirecto
Afwatering	Drainage	Drainage	Drainage	Drenaje
één zijde	un côté	one side	eine Seite	un lado
L1, L2, W1 of W2	L1, L2, W1 ou W2	L1, L2, W1 or W2	L1, L2, W1 oder W2	L1, L2, W1 o W2
Hout	Bois	Wood	Holz	Madera
(zie houtwand)	(voir mur bois fixe)	(see wooden wall)	(siehe Holzwand)	(ver pared de madera)
L(net) Max = 3700mm	L(net) Max = 3700mm	L(net) Max = 3700mm	L(net) Max = 3700mm	L(neta) Máx = 3700mm

2.2. NL Grondbevestiging - FR Fixations au sol - EN Grondfixation - DE Bodenbefestigung- ES Fijación al suelo

NL Standaard bevestiging - FR Fixations Standard - EN Standard fixation - DE Standardbefestigung- ES Fijación estándar



NL Anker tussenpaal 90x90 FR Fixation poteau intermédiaire 90x90 EN Anchor intermediate pole 90x90
DE Anker zwischenpfosten 90x90 ES Anclaje poste intermedio 90x90



NL Vloerplaat - FR Pedestal - EN Floorplate - DE Bodenplatte - ES Plaque de sol

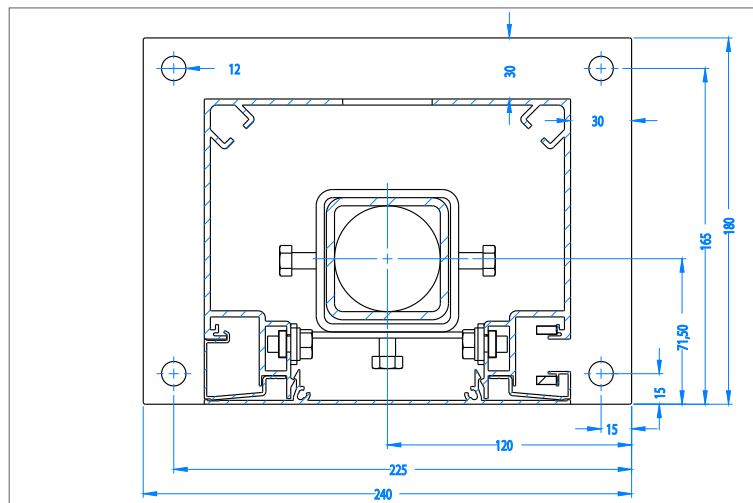
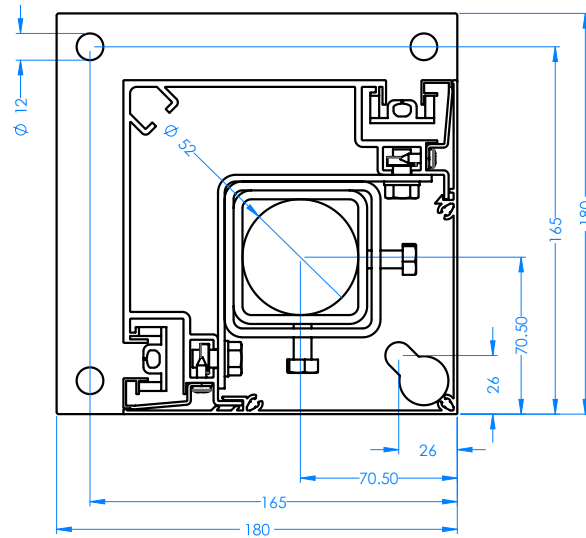
NL: Kan naar buiten worden gedraaid bij gebruik in combinatie met schuifpanelen. Om esthetische redenen niet aanbevolen.

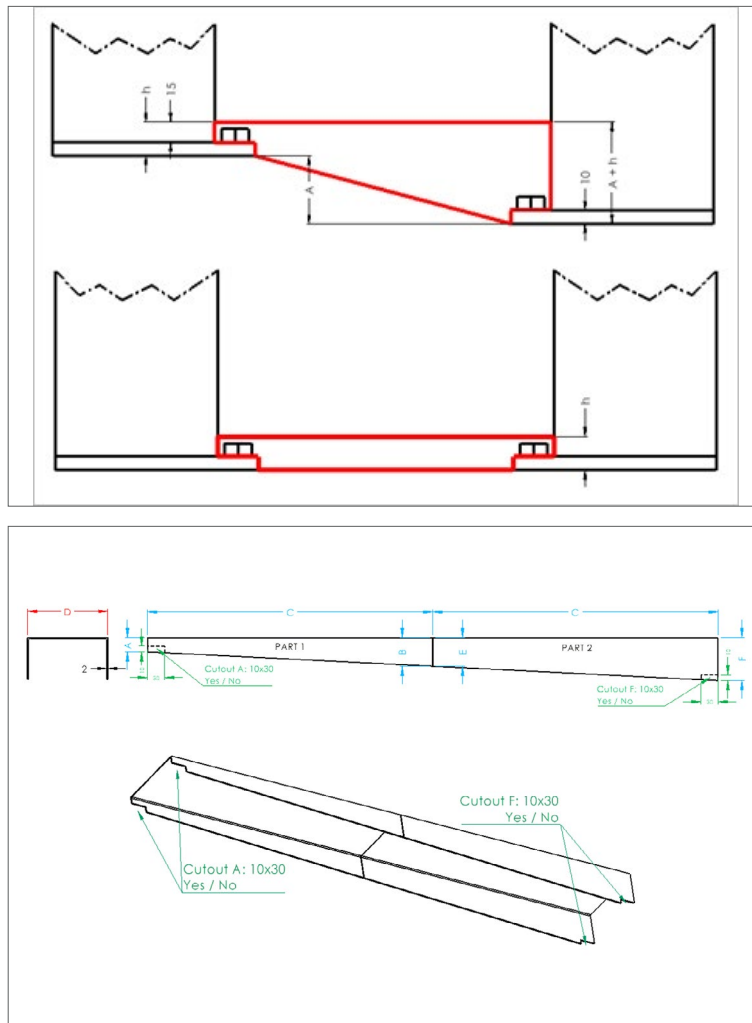
FR: Peut être tourné vers l'extérieur lorsqu'il est utilisé en combinaison avec des panneaux coulissants. Pour des raisons esthétiques elle n'est pas recommandées

EN: Can be turned outwards when used in combination with Sliding panels. For esthetic reasons not recommended.

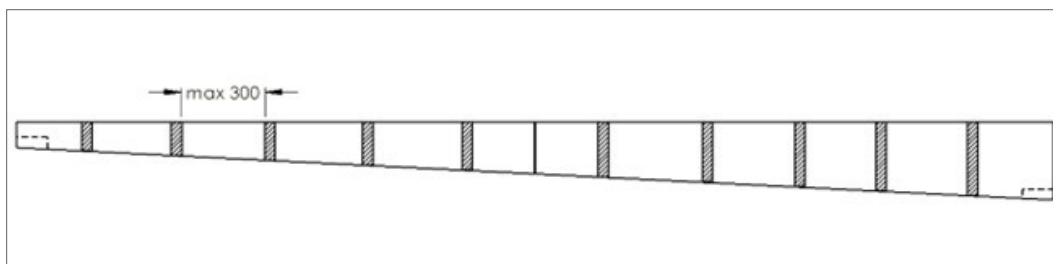
DE: Kann bei Gebrauch in Kombination mit den Schiebepaneelen nach außen gedreht werden. Aus optischen Gründen nicht empfehlenswert.

ES: Puede girarse hacia fuera si se usa en combinación con las paredes correderas. No se recomienda por motivos estéticos.



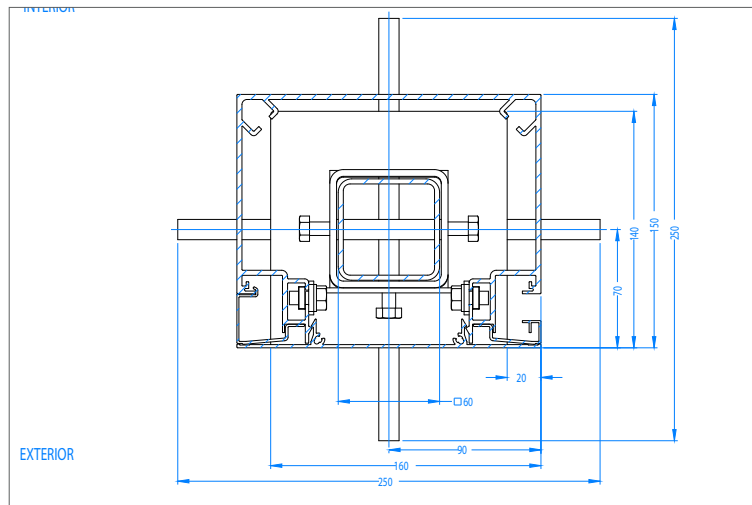
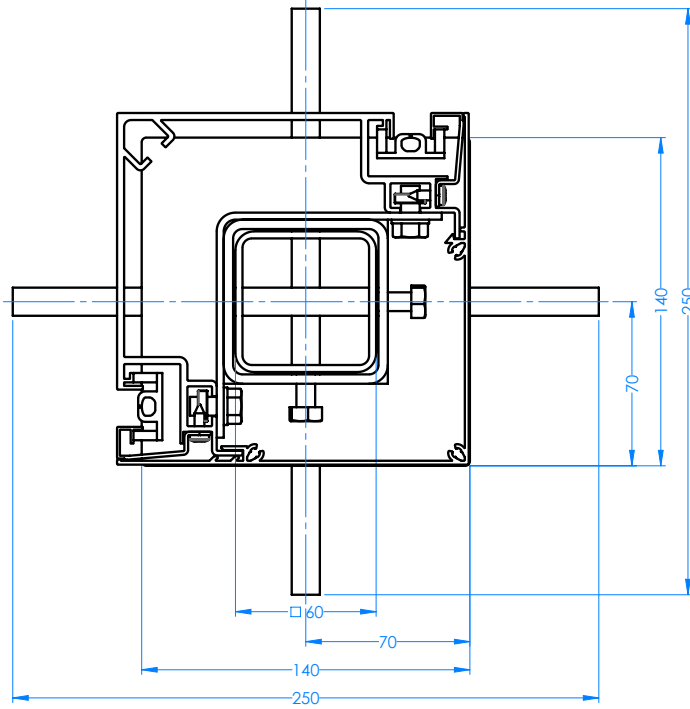


NL: Per wand wordt een profiel meegeleverd om onder de uitvulling te plaatsen als ondersteuning. 60x30, 80x30 of 100x30
 FR: Pour chaque mur, un profilé est fourni pour être placé sous le remplissage comme support. 60x30, 80x30 ou 100x30
 EN: For each wall, a profile is supplied to place under the infill as support. 60x30, 80x30 or 100x30
 FR: Für jede Wand wird ein Profil geliefert, das unter die Füllung gelegt wird. 60x30, 80x30 oder 100x30
 ES: Para cada pared, se suministra un perfil para colocar debajo del relleno como soporte. 60x30, 80x30 o 100x30

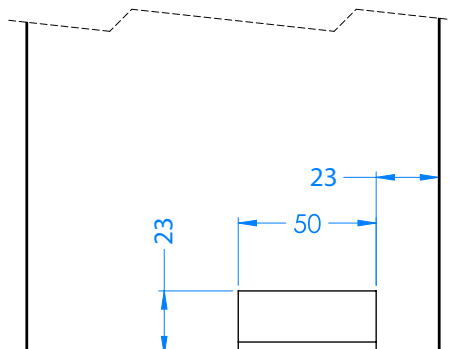


NL Grondanker - FR Pied à enterrer - EN: Grond anchor - DE: Bodenanker - ES Anclaje de suelo

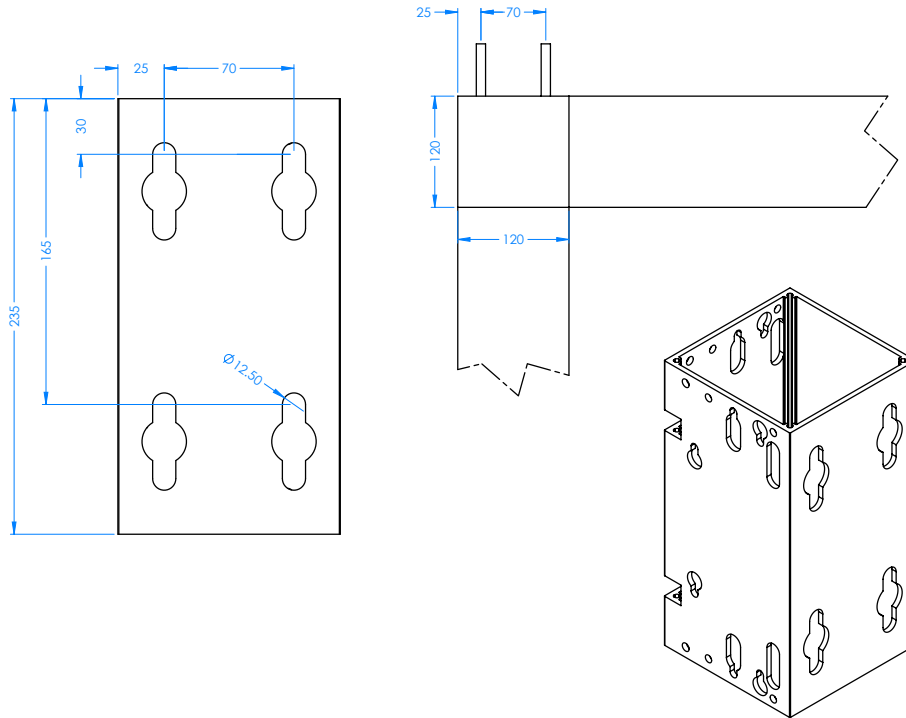
- NL: Voorzie een grondanker van een betonblok: 50 cm x 50 cm x 100 cm (diepte)
- FR: Fixer le pied à enterrer dans un bloc de béton de : 50cm x 50cm x 100cm (profondeur)
- EN: Provide a ground anchor with a concrete block: 50cm x 50cm x 100cm (depth)
- DE: Einen Bodenanker mit einem Betonblock bereitstellen: 50 cm x 50 cm x 100 cm (Tiefe)
- ES: Debe prever un anclaje de suelo de hormigón: 50 cm x 50 cm x 100 cm (profundidad)



NL Wateruitlaat - FR Ecoulement des eaux - EN Wateroutlet - DE Wasserabfluss - ES Salida de agua



2.3. NL Muurbevestiging - FR Fixation murale - EN Wall fixation - DE Wandmontage - ES Fijación de pared



2.4. *NL* Paal met opties - *FR* Poteau avec options - *EN* Pole with options - *DE* Pfosten mit Optionen - *ES* Poste con opciones

NL

De 230V-stekker is op 300 mm van de bodem gemonteerd. Als er ook een USB-verbinding is, is deze 90 mm boven de 230V-stekker gemonteerd.

De perforaties voor de speaker bevinden zich op 250 mm van de onderkant van de dwarsbalken en zijn ± 150 mm hoog.

Perforaties voor de luidspreker worden altijd aan beide zijden van de paal aangebracht.

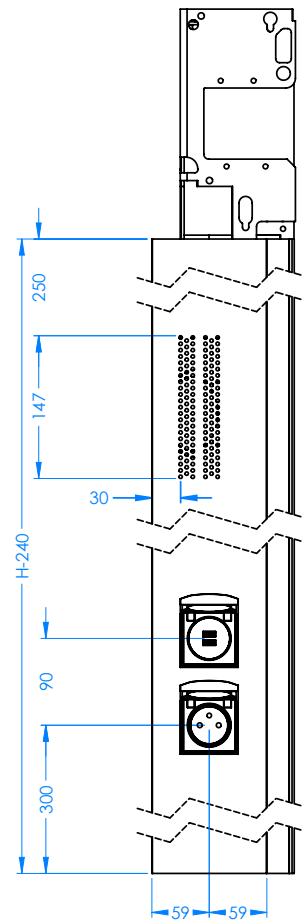
Een aansluiting en / of USB-aansluiting kan aan een of beide zijden van de paal worden aangebracht.

Deze opties kunnen worden gecombineerd met alle zijdelingse panelen. Bij houten of glazen schuifwanden kan het voorkomen dat het schuifpaneel enigszins moet worden weggedrukt om toegang te krijgen tot de aansluiting of de USB-aansluiting.

De aansluitingen en USB-aansluitingen zijn voorzien van een waterkap met rubberen afdichting om te voorkomen dat ze in contact komen met water.

Palen met een of meer contactdozen zijn het best uitgerust met een wateruitlaat onderaan om te voorkomen dat water in de paal komt.

230V altijd op de bodem. USB boven de 230V-stekker. HDMI komt bovenop de USB-aansluiting.



FR

La prise 230V est montée à 300 mm du sol. S'il existe également une connexion USB, elle sera à 90 mm au-dessus de la prise 230V.

Les perforations pour les hauts-parleurs sont situées à 250 mm du bas des poutres et ont une hauteur de ± 150 mm.

Les perforations pour les hauts-parleurs sont toujours des deux côtés du poteau.

Une prise et ou une connexion USB peuvent être fournies sur un ou les deux côtés du poteau.

Ces options peuvent être combinées avec toutes les fermetures latérales. Dans le cas de parois coulissantes en bois ou en verre, il peut arriver que le panneau coulissant doive être légèrement écarté pour pouvoir accéder à la prise ou à la connexion USB.

Les prises et les connexions USB sont équipées d'un couvercle étanche pour éviter tout contact avec l'eau.

Il est préférable d'équiper les poteaux, avec une ou plusieurs prises de courant, d'une sortie d'eau pour empêcher l'accumulation d'eau dans le poteau. 230V toujours sur le bas. USB au-dessus de la prise 230. HDMI au dessus de l'USB.

EN

The 230V plug is mounted 300mm from the bottom. If there is also a USB connection, it will be 90mm above the 230V plug.

The perforations for the speaker are located 250 mm from the bottom of the cross members, and they are ± 150 mm high.

Perforations for the speaker are always provided on both sides of the pole.

A socket and / or USB connection can be provided on one or both sides of the pole.

These options can be combined with all side closures. In the case of wooden or glass sliding walls it may happen that the sliding panel has to be pushed aside slightly in order to gain access to the socket or the USB connection.

The sockets and USB connections are equipped with a water cap with rubber seal to ensure that they never come into contact with water.

Poles with one or more sockets are best equipped with a water outlet to prevent water from accumulating in the pole.

230V always on the bottom.
USB above the 230 Plug.
HDMI on top of the USB.

DE

Der 230-V-Stecker wird in einer Höhe von 300 mm über dem Boden montiert. Sollte es auch einen USB-Anschluss geben, wird dieser in einer Höhe von 90 mm über dem 230-V-Stecker angebracht.

Die Ausschnitte für den Lautsprecher befinden sich in einer Höhe von 250 mm von der Unterkante der Querträger. Sie sind ± 150 mm hoch.

Die Ausschnitte für den Lautsprecher werden immer an beiden Seiten des Pfostens angebracht.

Ein Anschluss und/oder ein USB-Anschluss können an einer der beiden Seiten des Pfostens angebracht werden.

Diese Optionen können mit allen seitlichen Paneelen kombiniert werden. Bei Holz- oder Glasschiebewänden ist es möglicherweise erforderlich, das Schiebepaneel wegzudrücken, um zum Anschluss oder zum USB-Anschluss zu gelangen.

Die Anschlüsse und USB-Anschlüsse sind mit einer Wasserkappe mit Gummiabdichtung ausgestattet, damit sie nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Pfosten mit einer oder mehreren Steckdosen statet man am besten mit einem Wasserauslass aus, damit kein Wasser in den Pfahl gelangen kann.

230V immer auf dem Boden. USB über dem 230-Stecker. HDMI kommt über den USB-Anschluss

ES

El enchufe de 230 V está montado a 300 mm del suelo. Si también hay una conexión USB, esta estará situada a 90 mm por encima del enchufe de 230 V.

Los huecos para los altavoces se encuentran a 250 mm de la cara inferior de los travesaños y tienen una altura de aprox.150 mm.

Los huecos para los altavoces siempre vienen en ambos lados del poste.

Una conexión y / o conexión USB puede instalarse en uno o ambos lados del poste.

Estas opciones pueden combinarse con todos los paneles laterales. Con las paredes correderas de madera o de vidrio puede ocurrir que el panel corredero debe empujarse ligeramente para acceder a la conexión (USB).

Las conexiones (USB) están previstas de una tapa hermética con junta de caucho para impedir que entren en contacto con el agua.

Aconsejamos equipar los postes con uno o más enchufes de una salida de agua en la base para prevenir la entrada de agua.

230 V siempre en el suelo. USB por encima del enchufe de 230 V. El puerto HDMI debe instalarse encima de la conexión USB.

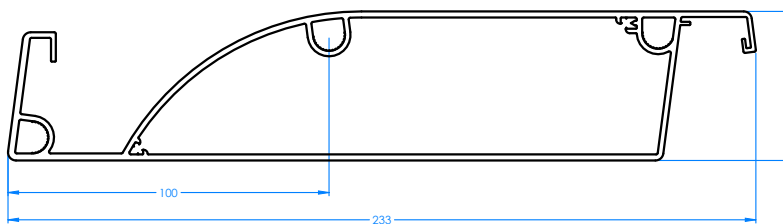
WALLS		WALL SINGLE HOUSING												
compatibility														
	Screen / screen retrofit (SR)	Screen / screen retrofit (SR)	Glass 3-4 rails	Glass 5 rails	Wood 3 rails	Perspective	Ambiente	Curtain	Spots in housing	Projector	Fix Wood wall	Fix Glass / Steellook	Aurora	
WALL SINGLE HOUSING	Screen / screen retrofit (SR)	<input checked="" type="checkbox"/>												
	Glass 3-4 rails	<input checked="" type="checkbox"/>												
	Glass 5 rails		<input checked="" type="checkbox"/>											
	Wood 3 rails			<input checked="" type="checkbox"/>										
	Perspective				<input checked="" type="checkbox"/>									
	Ambiente					<input checked="" type="checkbox"/>								
	Curtain	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Spots in housing	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>					
	Projector	<input checked="" type="checkbox"/>								<input checked="" type="checkbox"/>				
	Fix Wood wall										<input checked="" type="checkbox"/>			
Fix Glass / Steellook	<input checked="" type="checkbox"/>										<input checked="" type="checkbox"/>			
Aurora	*							<input checked="" type="checkbox"/>						

SFEERWANDEN		WALL COUPLE HOUSING						
Under Couple housing		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

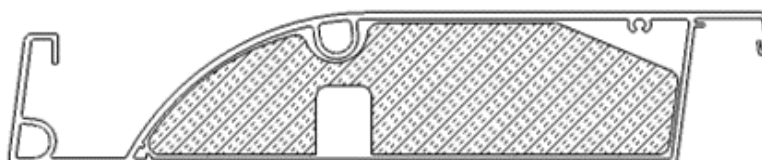
OPTIONS		LH of RH											
compatibility													
	LH of RH + WALL	Screen	Glass 3-4 rails	Glass 3-4 rails + Screen / Retrofit	Glass 5 rails	Wood 3 rails	Perspective	Ambiente	Fix Wood wall	Fix Glass / Steellook	Fix Glass / Steellook + Screen / Retrofit	Aurora	Aurora + screen of SR
230V - USB - HDMI		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Push Buttons		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Single Pole or Couple Pole	LH	RH
P1	L1-RH L1	W2-LH W2
P2	W1-RH W2	L1-LH L1
P3	L2-RH L2	W1-LH W1
P4	W2-RH W2	L2-LH L2

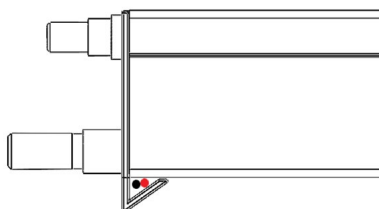
2.5. NL Lamel - FR Lame - EN Louvre - DE Lamelle - ES Laminilla



Lamel met isolatie - Lamelle avec isolation - Slat with insulation - Latte mit Isolierung - Lama con aislamiento -



Starlight bekabeling - Câblage Starlight - Starlight cabling - Starlight-Verkabelung - Cableado Starlight

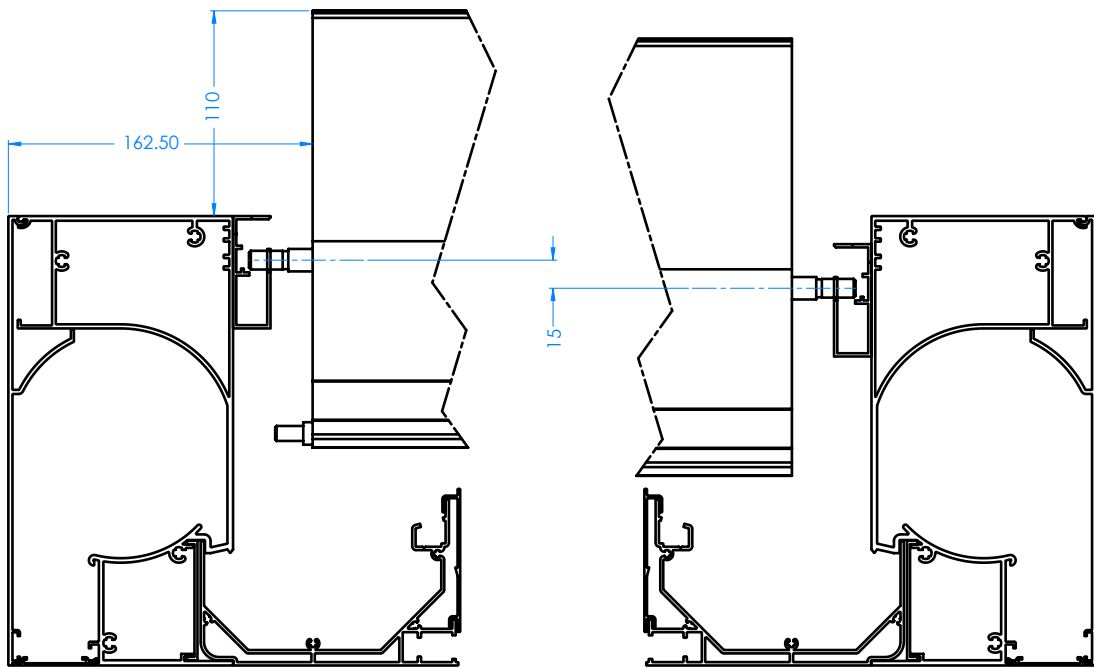


Aantal lamellen - Nombre de lames - Nombre of Louvres - Anzahl Lamellen - Número de laminillas

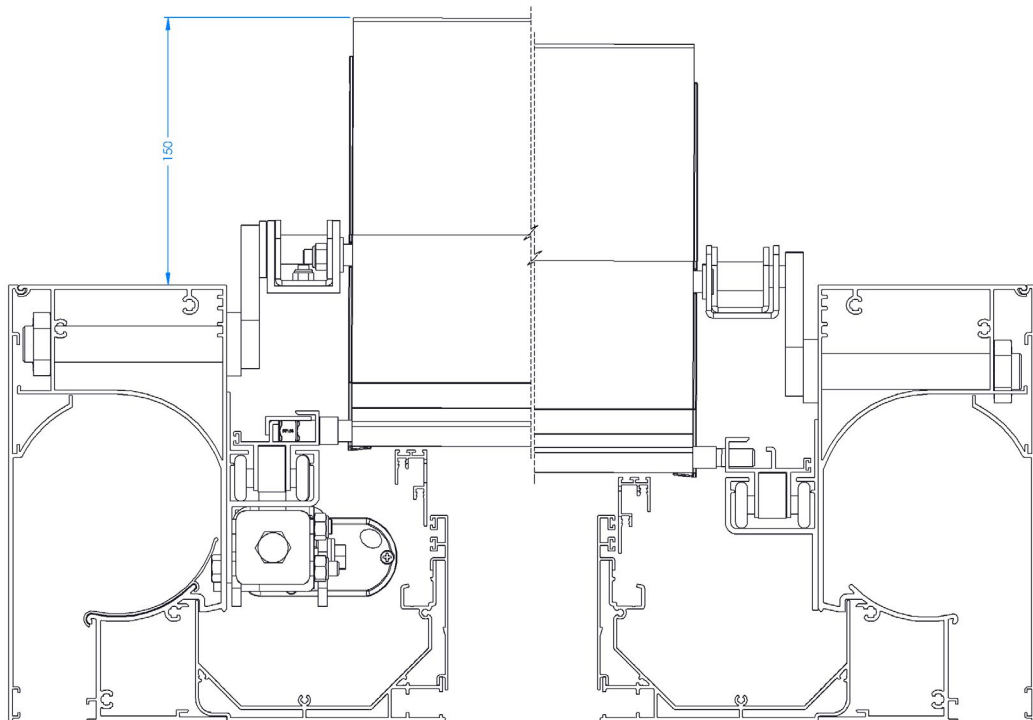
#	L (SO!Classic)		L (SO!Climate)	
6	1570	1770	1540	1740
7	1780	1980	1760	1960
8	1990	2190	1960	2160
9	2200	2400	2170	2370
10	2410	2610	2380	2580
11	2620	2820	2590	2790
12	2830	3030	2800	3000
13	3040	3240	3010	3210
14	3250	3450	3220	3420
15	3460	3660	3430	3630
16	3670	3870	3670	3870
17	3880	4080	3850	4050
18	4090	4290	4060	4260
19	4300	4500	4270	4470
20	4510	4710	4480	4680
21	4720	4920	4690	4890
22	4930	5130	4900	5100
23	5140	5340	5110	5310
24	5350	5550	5320	5520
25	5560	5760	5530	5730
26	5770	5970	5740	5940
27	5980	6180	5950	6150
28	6190	6390	6160	6360
29	6400		6370	6400

Lamellen in open positie - Lames en position ouverte - Louvres in open position - Lamellen in geöffneter Position - Laminillas en posición abierta

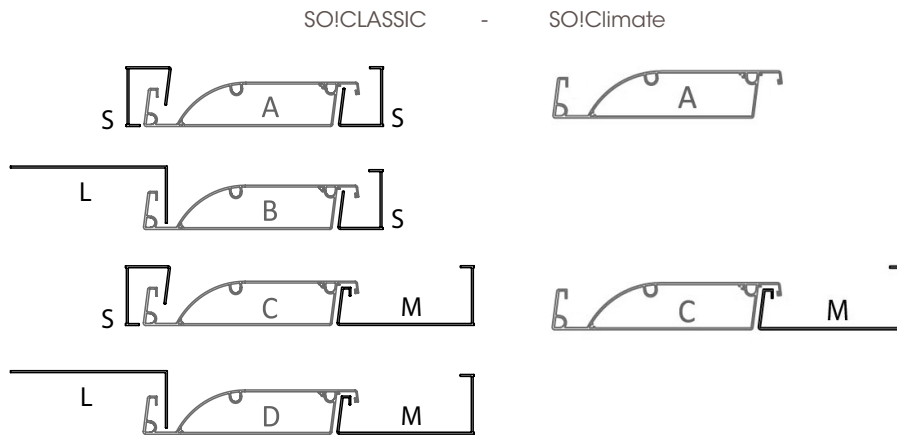
SO!CLASSIC



SO!CLIMATE



2.6. NL Vaste lamellen - FR Lames Fixes - EN First louvres - DE Feste Lamellen - ES Laminillas fijas



NL

Bereken de te vullen opening (= restwaarde).

$$\text{Restwaarde (R)} = (\text{lengte} - \text{xxx}) / 210$$

De restwaarde bepaalt welke 'Vaste lamellen' (= opvulprofielen) worden gebruikt.

Als de situatie het toelaat, kies je:

- Setup A = restwaarde 0
- Setup C = restwaarde 100

Setup B en D worden gebruikt waar de situatie een exacte L-maat vereist, bijvoorbeeld als de pergola tussen twee muren is gemonteerd.

FR

Calcul de l'écart à combler (= valeur résiduelle). Valeur résiduelle (R) = (Longueur - xxx) / 210

La valeur résiduelle détermine les 'lames fixes' (= profils de remplissage) utilisés. Si la situation le permet, choisissez:

- Configuration A = valeur résiduelle 0
- Configuration C = valeur résiduelle 100

Les configurations B et D sont utilisées lorsque la situation nécessite une taille L exacte, par exemple si la pergola est montée entre deux murs.

EN

Calculate the gap to be filled (= residual value).

$$\text{Residual value (R)} = (\text{Length} - \text{xxx}) / 210$$

The residual value determines which 'First Louvres' (= fill profiles) are used.

If the situation allows it, choose:

- Setup A = residual value 0
- Setup C = residual value 100

Setup B and D are used where the situation requires an exact L-size, for example if the pergola is mounted between two walls.

DE

Die aufzufüllende Öffnung berechnen (= Restwert).

$$\text{Restwert (R)} = (\text{Länge} - \text{xxx}) / 210$$

Mit dem Restwert wird festgelegt, welche „festen Lamellen“ (Füllprofile) verbaut werden. Je nach Situation bitte Folgendes auswählen:

- Setup A = Restwert 0
- Setup C = Restwert 100

Die Setups B und D werden dann verwendet, wenn für die Situation ein exaktes L-Maß erforderlich ist, wenn also beispielsweise die Pergola zwischen zwei Mauern angebracht werden muss.

ES

Cálculo del hueco por rellenar (= valor residual).

$$\text{Valor residual (R)} = (\text{largo} - \text{xxx}) / 210$$

El valor residual determina cuáles son las "laminillas fijas" (= perfiles de relleno) que se van a utilizar. Si la situación lo permite, debe seleccionar:

- Configuración A = valor residual 0
- Configuración C = valor residual 100

Las configuraciones B y D se usan en situaciones que requieren una medida L exacta, p. ej., cuando la pérgola se instala entre dos paredes.

(R)	SO!Classic (xxx = 310)	SO!Climate (xxx = 280)
0	A	A
10	B	A
20	B	A
30	B	A
40	B	A
50	B	A
60	B	A
70	B	A
80	B	A
90	B	A
100	C	A
110	D	A
120	D	C
130	D	C
140	D	C
150	D	C
160	D	C
170	D	C
180	D	C
190	D	C
200	D	C

2.7. NL Waterafvoer - FR Evacuation d'eau - EN Water evacuation - DE Entwässerung - ES Drenaje del agua

NL

Zorg voor **een afvoerpunt per dakoppervlak van 15m²**. Kies bij voorkeur P1 en / of P2 als het afvoerpunt. Deze bevinden zich aan de lage kant van de lamellen en ontvangen dus meer water dan P3 en P4.

De afvoerleidingen hebben een diameter van 50 mm.

Er zijn afdichtingen aangebracht tussen de regengoten en de hoekstukken. Het is niet nodig om het af te dichten met een kit.

FR

Prévoir **un point de drainage par surface de toit de 15 m²**. Choisissez de préférence P1 et/ou P2 comme point de décharge. Ceux-ci sont situés sur le côté bas des lames et reçoivent donc plus d'eau que P3 et P4.

Les tuyaux de décharge ont un diamètre de 50 mm.

Des joints d'étanchéité sont fournis entre les gouttières et les pièces de jonction dans les coins. Il n'est pas nécessaire d'utiliser de silicone .

EN

Provide **a drainage point per 15m² roof surface**. Preferably choose P1 and / or P2 as the discharge point. These are located on the low side of the slats and thus receive more water than P3 and P4.

The drain pipes have a diameter of 50mm.

Seals are provided between the rain gutters and the corner pieces. it is not necessary to seal it with a sealant.

DE

Eine Entwässerung pro Dachfläche von 15 m². Bevorzugt P1 und / oder P2 als Abflusspunkt auswählen. Diese befinden sich an der niedrigen Seite der Lamellen und nehmen daher mehr Wasser als P3 und P4 auf.

Die Abflussrohre haben einen Durchmesser von 50 mm.

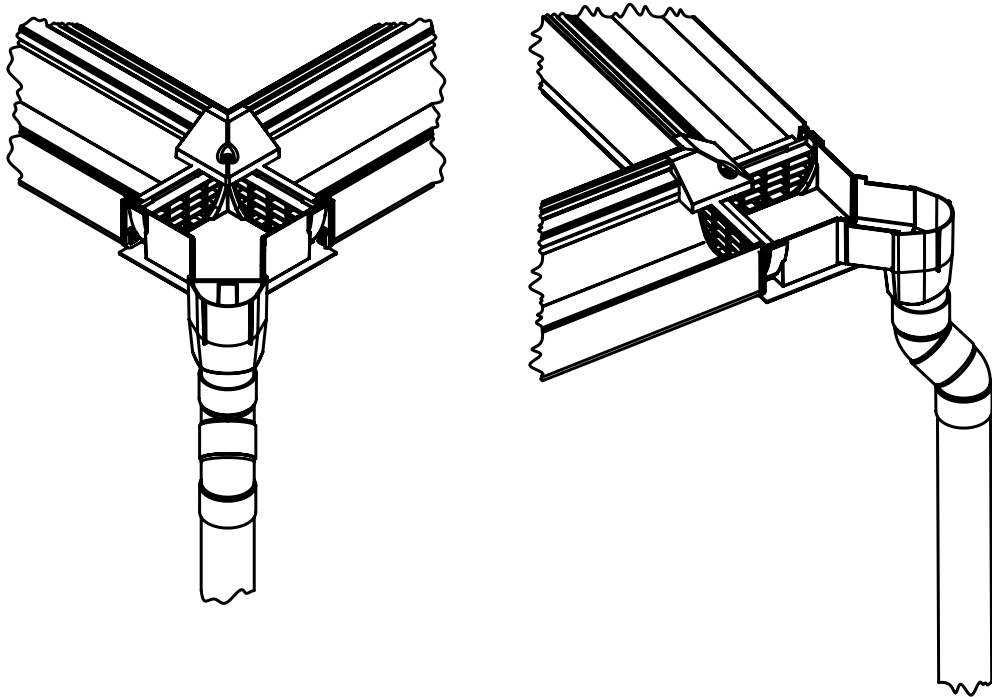
Zwischen den Regenrinnen und den Eckstücken sind Abdichtungen angebracht. Hier muss also nicht extra abgedichtet werden.

ES

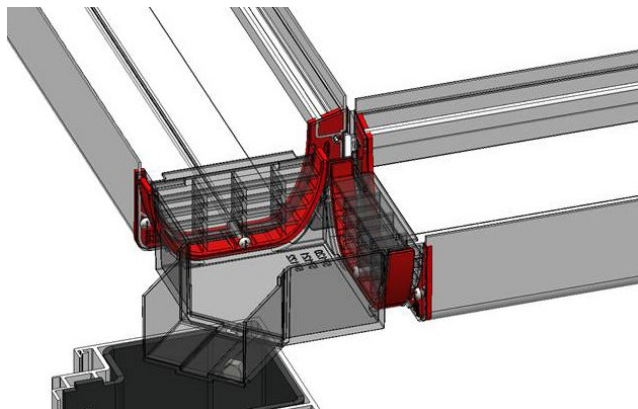
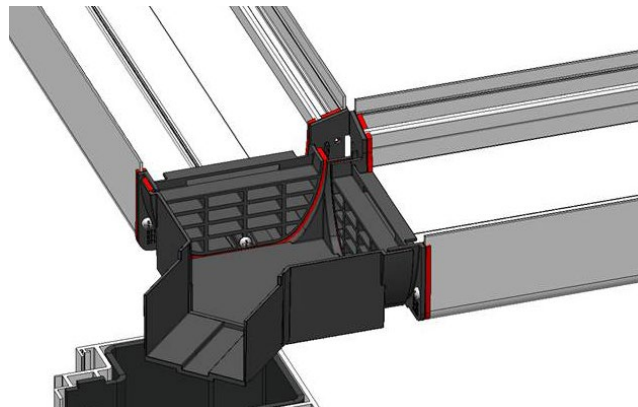
Instale un **un punto de desagüe por cada 15 m² de superficie del techo**. Aconsejamos que elija P1 y/o P2 como punto de desagüe. Estos se encuentran en la parte baja de las laminillas, por lo que tienen mayor exposición al agua que P3 y P4.

Las conducciones de desagüe tienen un diámetro de 50 mm.

Entre los canalones y las piezas angulares se han instalado juntas. No es necesario aplicar un sellado con un kit.

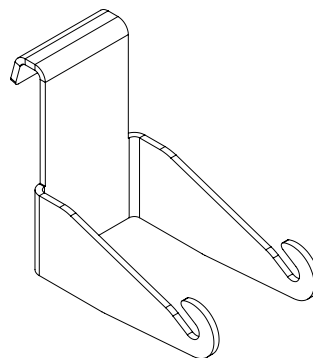
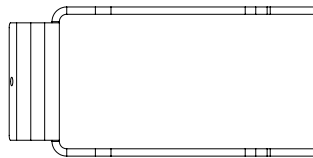
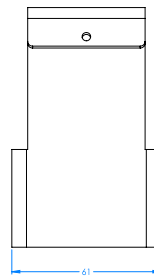
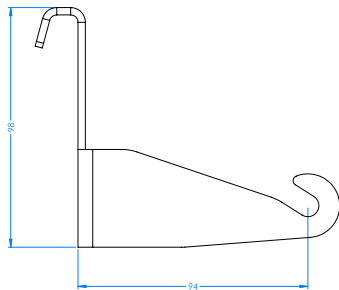


NL: Goten afdichten; Rood = Rubber afdichting
 FR: Fermer à l'étanchéité les gouttières; Rouge = Joint caoutchouc
 EN: Sealing the gutters; Red = Rubber sealing
 DE: die Rinnen abdichten; Rot = Gummidichtung
 S: Sellado de canalones; Rojo = junta de caucho



v

2.8. NL Video projectie - FR Projection vidéo - EN Video projection - DE Videoprojektion - ES Proyección de vídeos



NL

Aanbevolen projector:

minimum 5000 lm

Hoog contrast

Maximale afmetingen:

- Breedte: 350 mm
- Diepte: 250 mm
- Kantelen: 25° Roteren: 360°

Bij gebruik in direct zonlicht:

- Gebruik het Solfix-scherm aan de zijkanten loodrecht op de projectiestof.
- Sluit de lamellen.

FR

Projecteur recommandé:
minimum 5000 lm

Contraste élevé

Dimensions maximales:

- Largeur: 350mm
- Profondeur: 250mm
- incliner: 25° Tourner: 360°

Lorsqu'il est utilisé en plein soleil:

- Utilisez le Solfix store sur les côtés perpendiculaires à la toile de projection.
- Fermez les lames

EN

Recommended Projector

Minimum 5000 lm

High contrast

Maximal Dimensions

- Width: 350mm
- Depth: 250mm
- Tilt: 25° Rotation: 360°

When used in direct sunlight:

- Use Solfix screen on the sides perpendicular to the projection fabric.
- Close the louvres

DE

Empfohlener Projektor

Mindestens 5000 lm

Hoher Kontrast

Höchstabmessungen

- Breite: 350 mm
- Tiefe: 250 mm
- Kippen: 25° Drehen: 360°

Bei Gebrauch bei direkter Sonneneinstrahlung:

- Die Solfix-Wand an den Seiten senkrecht auf dem Projektionsstoff verwenden.
- Die Lamellen schließen

ES

Proyector recomendado:

mínimo 5000 lm

Alto contraste

Dimensiones máximas:

- Ancho: 350 mm
- Profundidad: 250 mm
- Inclinación: 25° Rotar: 360°

Cuando se usa con luz solar directa:

- Utilice la Toldo Solfix en los laterales de modo perpendicular a la tela de proyección.
- Cierre las laminillas.

2.9. NL LED spots - FR Spots - EN LED spots - DE LED spots - ES Focos

NL Positie in de ligger - ES Posición en la travesaño - FR Position dans la poutre

NL:

3 spots: eerste en laatste spot 1/6 vanaf de zijkant en 1/3 tussen de spots
 4 spots: eerste en laatste spot 1/8 vanaf de zijkant en 1/4 tussen de spots
 5 spots: eerste en laatste spot 1/10 vanaf de zijkant en 1/5 tussen de spots
 n punten: eerste en laatste spot 1/2 * n vanaf de zijkant & 1/n tussen de spots

FR:

3 spots: premier et dernier spot 1/6 du bord de la poutre et 1/3 entre les spots
 4 spots: premier et dernier spot 1/8 du bord de la poutre et 1/4 entre les spots
 5 spots: premier et dernier spot 1/10 du bord de la poutre et 1/5 entre les spots
 n spots: premier et dernier spot 1/2 * n du bord de la poutre et 1/n entre les spots

EN

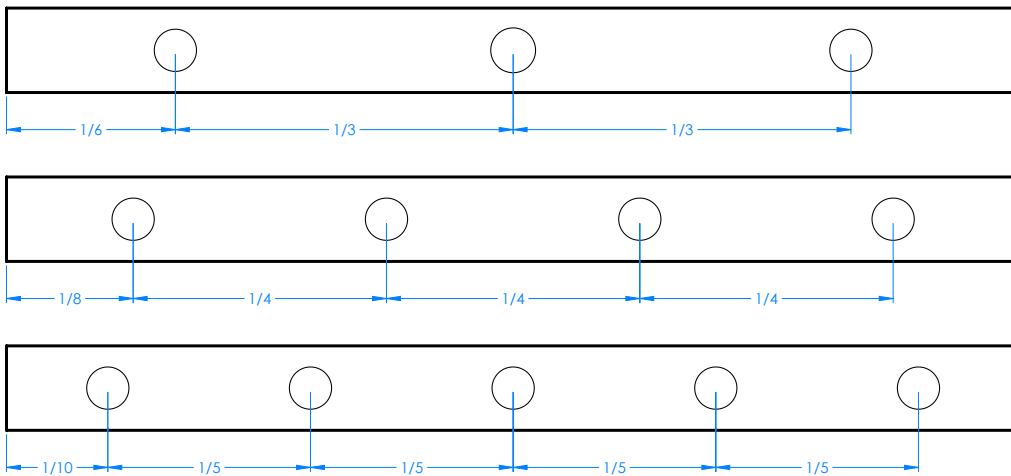
3 spots: first and last spot 1/6 from the side & 1/3 between the spots
 4 spots: first and last spot 1/8 from the side & 1/4 between the spots
 5 spots: first and last spot 1/10 from the side & 1/5 between the spots
 n spots: first and last spot 1/2*n from the side & 1/n between the spots

DE

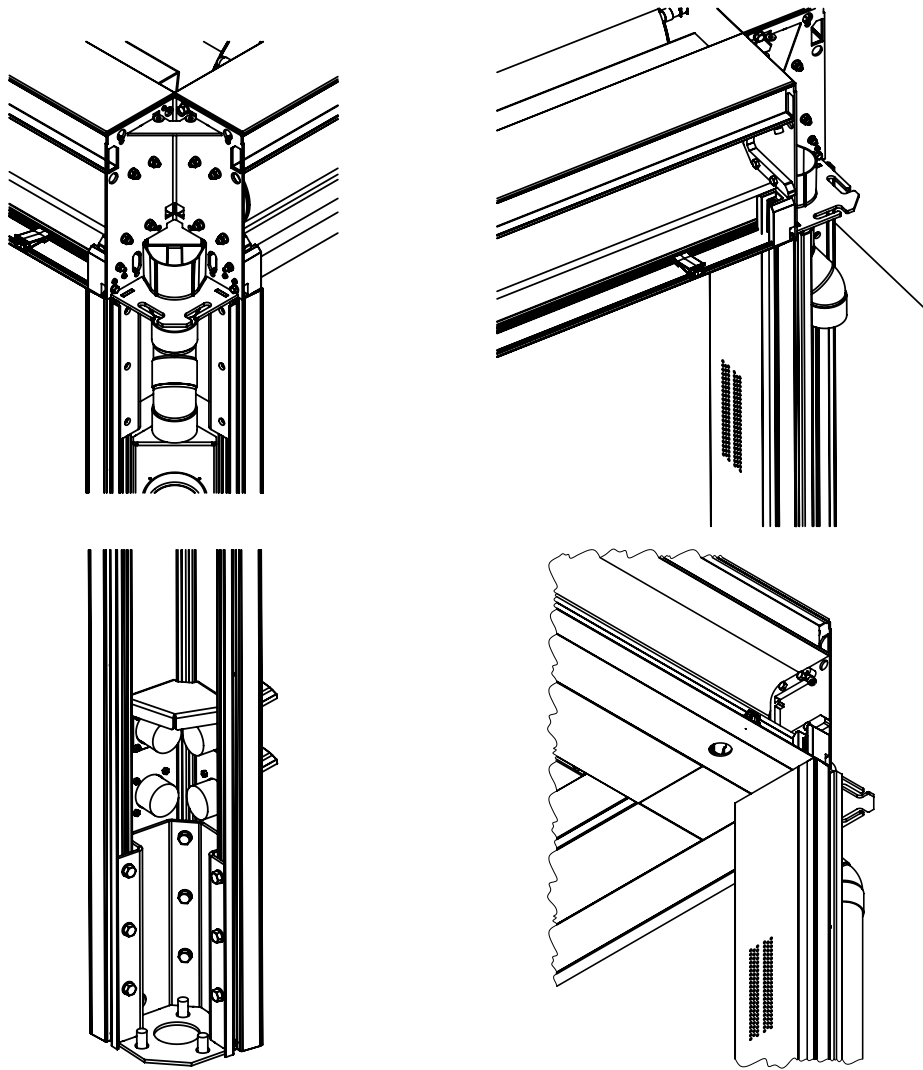
3 Spots: der erste und der letzte Spot 1/6 ab der Seite und 1/3 zwischen den Spots.
 4 Spots: der erste und der letzte Spot 1/8 ab der Seite und 1/4 zwischen den Spots.
 5 Spots: der erste und der letzte Spot 1/10 ab der Seite und 1/5 zwischen den Spots.
 n Punkte: der erste und der letzte Spot 1/2 * n ab der Seite & 1/n zwischen den Spots

ES:

3 focos: primer y último foco 1/6 desde el lateral y 1/3 entre los focos
 4 focos: primer y último foco 1/8 desde el lateral y 1/4 entre los focos
 5 focos: primer y último foco 1/10 desde el lateral y 1/5 entre los focos
 puntos n: primer y último foco 1/2 * desde el lateral y 1/n entre los focos






3. NL 3D aanzichten - FR Vues 3D - EN 3D views - DE 3D-Ansichten - ES Vistas en 3D



4. NL Elektrisch - FR Electrique - EN Electrical - DE Elektrisch - ES Eléctrico

4.1. NL Vermogen - FR Puissance - EN Power - DE Leistung - ES Potencia

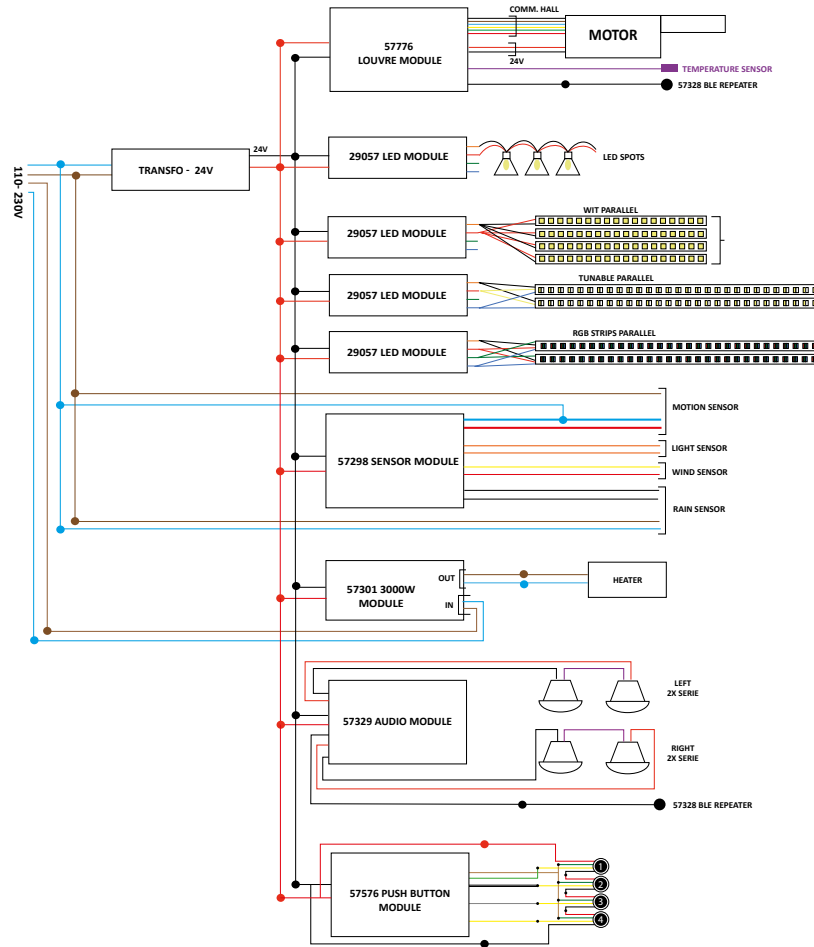
Specifications:	Power	IP-value	Cable Length
Lamelmotor Moteur des lames Louvre motor Motor de laminillas	60 W - 2500 N (SO!Classic) 100W - 3500N (SO!Climate)	IPX6	10 m
Screen motor Moteur store Motor de las toldos	250 W - 25 Nm - 17 r/min	IP44	10 m
LED wit/ white/weiß blanc /Blanco 	6 W/M - 24 V - 3000 K - 450 lm/m	IP65	10 m
LED instelbaar warm/koud LED tunable LED einstellbar warm/kalt LED variable chaud/froid LED regulable cálido/frío 	6 W/M - 24 V - 2700 K/6500 K - 450 lm/m	P65	10 m
LED RGB/RVB 	6 W/M - 24 V - 800~1200 mcd	P65	10 m
Foco LED	4,5 W/ud - 24 V - 3000 K - 380 lm	IP54	10 m
Sterrenhemel Starlight Sternenhimme Ciel étoilé Cielo estrellado	0,25 W/Ud. - 12 V - 3000 K	P65	4,5 m
Audio	2x50 W RMS - 24 V	P65	15 m
Verwarming Heater Heizung Chauffage Calefacción	2600 W - 230V (Design) 3000W - 230V (standard)	IP65	1,5 m

4.2. *NL* Globaal schakelschema - *EN* Global Wire diagram - *DE* Globaler Schaltkreis - *FR* Schéma de circuit global - *ES* Diagrama general de circuitos

Entrada / Schakels - Input / Circuits - Entrada / Circuitos - Entrada / Circuits

SO! = 1 schakel - circuit - circuito (20 A - 2,5 mm²)

+1 schakel/verwarming - circuit/chauffage - circuit/heater - circuit/Heizung - circuito/calefacción



NL: Bekabeling voorzien in technische paal (of dwarsbalk)

FR: Cablage prévue dans le poteau technique (ou poutre)

EN: Wiring prepared in the pole (or the crossmember).

DE: Verkabelung in technischem Pfosten (oder Querträger) verbaut.

ES: Cableado previsto en el poste técnico (o travesaño)



4.3. *NL* Motoren - *FR* Moteurs - *EN* Motors - *DE* Motoren - *ES* Motores

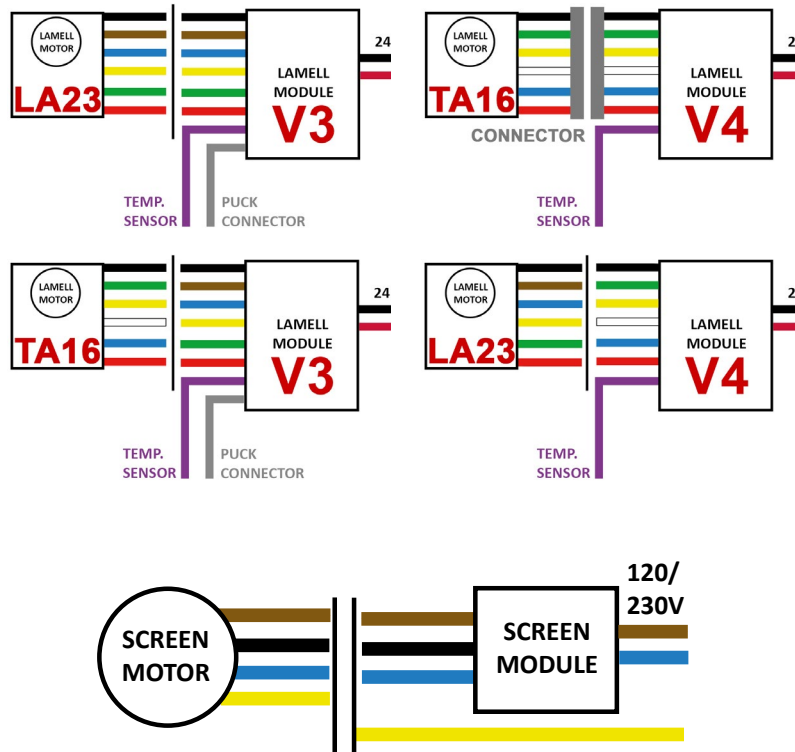
NL: De motoren voor de screens zijn bekabelde motoren die zijn verbonden met een bluetooth-ontvanger. De motoren zijn standaard uitgerust met een obstakeldefectie.

FR: Les moteurs des store sont des moteurs filaires connectés à un récepteur Bluetooth. Les moteurs sont équipés d'une détection d'obstacle en standard.

EN: The motors for the screens are wired motors that are connected to a bluetooth receiver. The motors are equipped with obstacle section as standard.

DE: Bei den Screenmotoren handelt es sich um verkabelte Motoren, die mit einem Bluetooth-Empfänger verbunden sind. Die Motoren sind standardmäßig mit einer Hinderniserkennung ausgestattet.

ES: Los motores de las toldos son motores cableados que están conectados con un receptor Bluetooth. Los motores vienen equipados de serie con una detección de obstáculos.



4.4. *NL* Audio - *ES* Audio - *FR* Audio

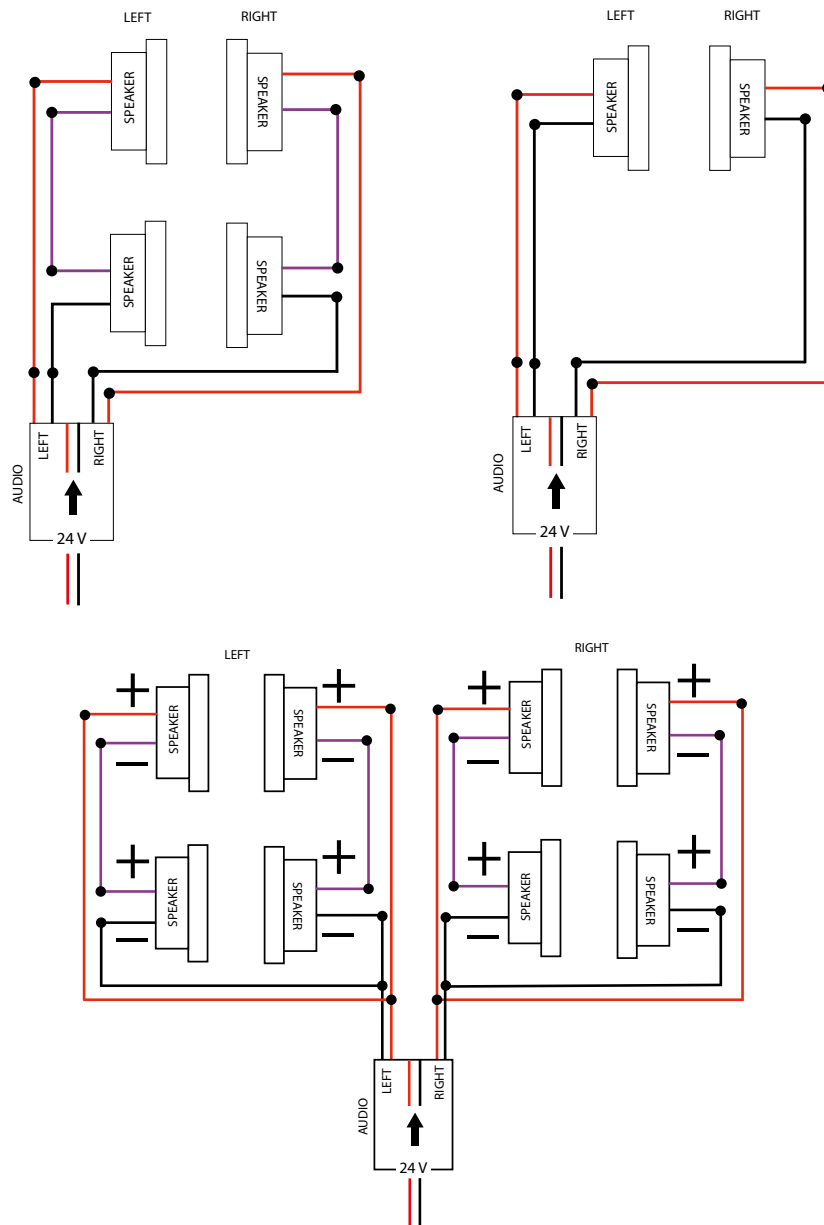
NL: De rode en zwarte kabels zijn verbonden met de audiobediening. De paarse kabels verbinden de luidsprekers onderling (in een opstelling met 4 luidsprekers).

FR: Les câbles rouge et noir sont connectés au module de contrôle audio. Les câbles violets relient les haut-parleurs entre eux (dans une configuration à 4 haut-parleurs).

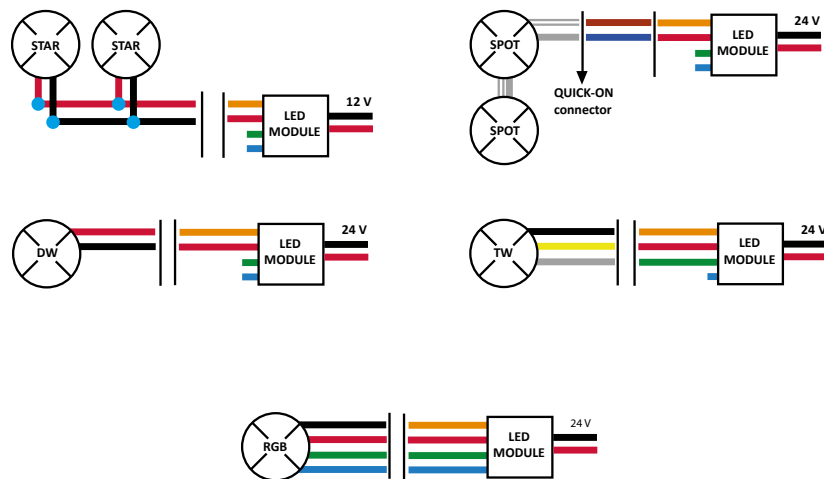
EN: The red and black cables are connected to the audio control. The purple cables connect the speakers mutually (in a setup with 4 speakers)

DE: Die roten und schwarzen Kabel sind mit der Audio-Bedienung verbunden. Mit den lila Kabeln werden die Lautsprecher untereinander (bei einer Konfiguration mit 4 Lautsprechern) verbunden.

ES: Los cables rojos y negros están conectados con el control del audio. Los cables morados interconectan los altavoces (en una configuración de 4 altavoces).



4.5. LED



4.6. On/Off switch 3000 W

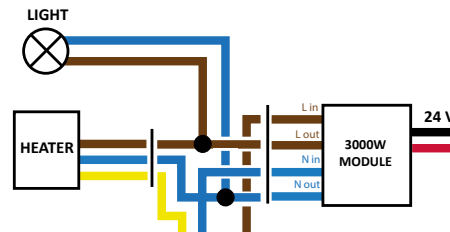
NL: Dit kan worden gebruikt als draadloze schakelaar voor een verwarming of een ander 230V-apparaat tot 3000 Watt. (kabel 2.5mm²)

FR: Ceci peut être utilisé comme commutateur sans fil pour un appareil de chauffage ou tout autre ap- pareil 230V jusqu'à 3000Watt. (Câble 2.5mm²)

EN: This can be used as wireless switch for a heater or any other 230V device up to 3000 Watt. (Cable 2.5mm²)

DE: Das kann als kabelloser Schalter für eine Heizung oder ein anderes 230-V-Gerät bis 3.000 Watt verwendet werden. (Kabel 2,5 mm²)

ES: Puede usarse como interruptor inalámbrico para una calefacción u otro dispositivo de 230 V y hasta 3000 W. (cable de 2,5 mm²)



4.7. NL Verwarming - FR Chauffage - EN heating - DE Heizung - ES Calefacción

NL

Vereiste zekering: 16 Ampere

Verwarmde zone:

- Binnen: 9-16m²
- Buiten: 6-9m²

Niet aanbevolen voor pergola's met meer dan één permanent open zijde

Materiaal: geanodiseerd aluminium

Afmetingen: 129 x 16 x 4,5 cm

Opwarmtijd: <10 min

Golflengte ; stralingswarmte: 3 - 10µm

Gewicht: 6,9kg

Aanbevolen H: 2,1m tot 2,7m

FR

Fusible à prévoir: 16 ampères par zone de chauffe

- Intérieur: 9-16m²
- Extérieur: 6-9m²

Non recommandé pour les pergolas avec plus d'un côté ouvert en perm

Matériaux: aluminium anodisé

Dimensions: 129 x 16 x 4,5 cm

Temps de préchauffage: <10 min

Chaleur rayonnante en longueur d'onde: 3 - 10µm

Poids: 6,9 kg

H recommandée: 2,1m à 2,7m

EN

Foreseeable fuse: 16 Ampere

Heated zone:

- Inside: 9-16m²
- Outside: 6-9m²

Not recommended for pergolas with more than one permanently open side.

Material: anodised aluminum

Dimensions: 129 x 16 x 4.5 cm

Warm-up time: <10 Min

Wavelength radiant heat: 3 - 10µm

Weight: 6.9kg

Recommended H: 2,1m to 2,7m

DE

Benötigte Sicherung: 16 Ampere

Beheizter Bereich:

- Innen: 9-16 m²
- Außen: 6-9 m²

Für Pergolen mit mehr als einer permanent offenen Seite nicht empfehlenswert.

Material: anodisiertes Aluminium

Abmessungen: 129 x 16 x 4,5 cm

Erwärmungszeit: <10 min

Wellenlänge, Strahlungswärme: 3 - 10 µm

Gewicht: 6,9 kg

Empfohlene H: 2,1 m bis 2,7 m

ES

Fusible requerido: 16 A

Zona calentada:

- Interior: 9-16 m²
- Exterior: 6-9 m²

No recomendado para pérgolas con más de un lado permanentemente abierto

Material: aluminio anodizado

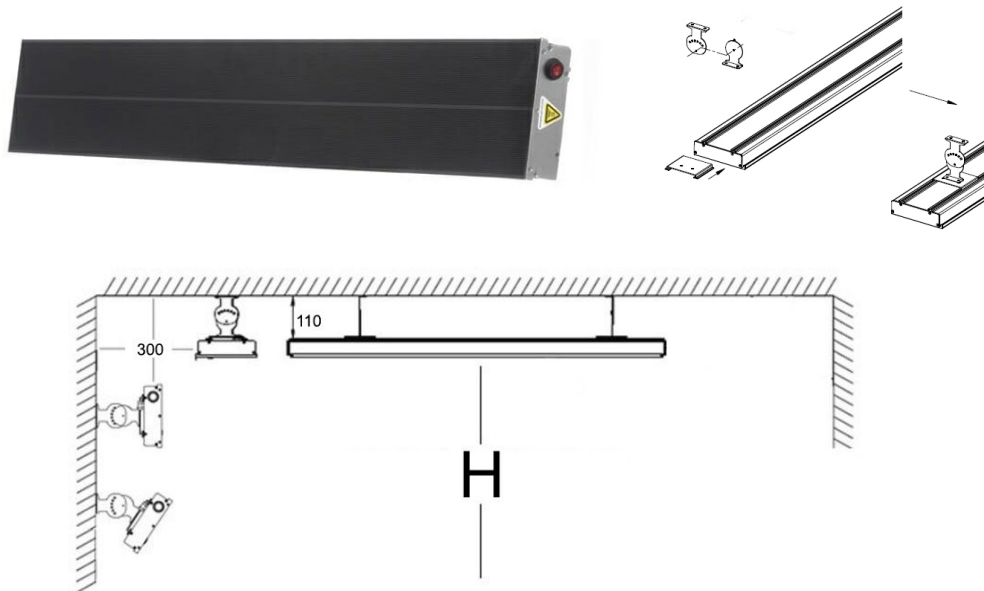
Dimensiones: 129 x 16 x 4,5 cm

Tiempo de calentamiento: <10 min

Longitud de onda; calor radiante: 3 - 10 µm

Peso: 6,9 kg

Altura recomendada: de 2,1 m hasta 2,7 m



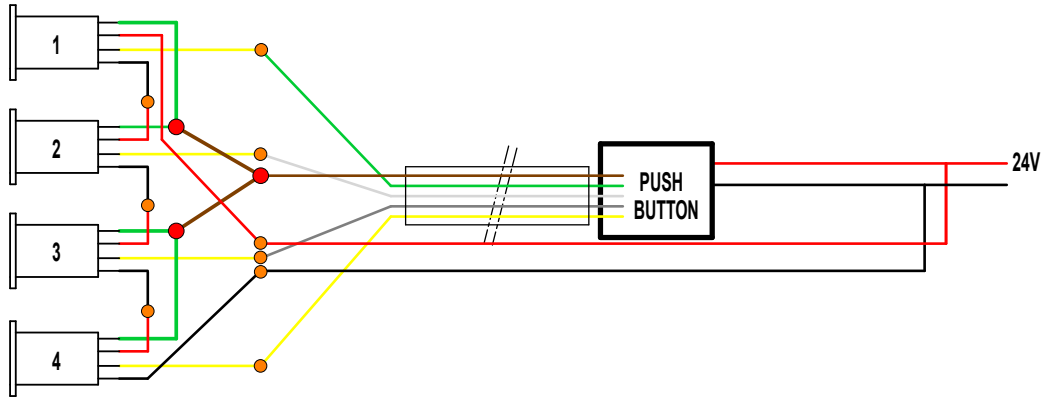
4.8. *NL* Drukknoppen - *FR* Boutons poussoires - *EN* Push Buttons - *DE* Druckknopf - *ES* Pulsadores



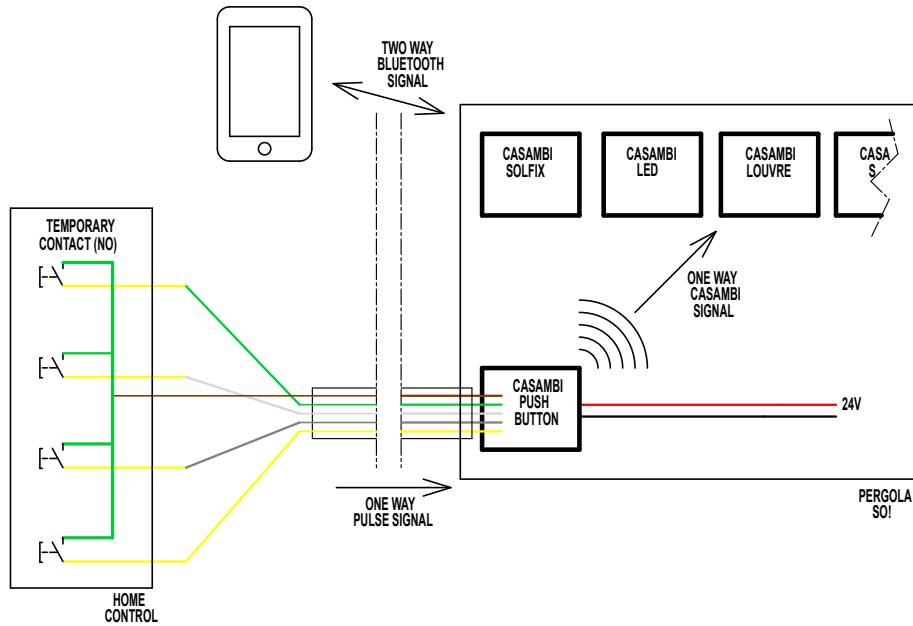
NL: 4 kanalen per afstandsbediening
ES: 4 canales por cada mando a distancia
FR: 4 canaux par télécommande

Bediening / Operación / Opération	# Kanalen # Canales # Canaux
Lamellen /Louvres / Lamellen / Lames / Laminillas	1
LED direct / voorkant goot - LED directo / LED direct / Vorderseite Rinne /gouttière frontal / frontal canalón - LED direct /	1
LED indirect / binnenin goot - LED indirecto / gouttière intérieure / LED Indirect / Innenseite Rinne /interior canalón - LED indirect	1
Spots / Spots / Focos	1
Sterrenhemel / Ciel étoilé / Starlight / Sternenhimmel / Cielo estrellado	1
On/Off 3000 W - Encendido/apagado 3000 W	1
SolFix screen / Solfix store / Solfic toldos	1
Scene starten / Démarrer scène / Start Scene / Ansicht starten / Iniciar escena	1
Animatie starten / Démarrer animation / Start animation / Animation starten / Iniciar animación	1
Group LED bedienen / Commander group de LED / Operate LED group / LED-Gruppe bedienen / Operar grupo LED	1

Bekabeling - Câblage - Wiring diagram - Schaltplan - Cableado



Domotica - Domotique - Home Control - Hausautomation - Domótica



Screen + Louvre: druk kort
 LED + verwarming: druk kort
 LED: druk lang
 Scène + animatie

Open - Stop - Sluiten - Stop
 ON - OFF
 Dim UP - Dim Down
 Start - Stop

Screen + Louvre: push short
 LED + Heater: push short
 LED: push long
 Scene + Animation: push short

Open - Stop - Close - Stop
 ON - OFF
 Dim UP - Dim Down
 Start - Stop

Screen + Louvre: Kurz drücken
 LED + Heizung: Kurz drücken
 LED: lang drücken
 Szene + Animation

Öffnen - Stoppen - Schließen - Stoppen
 ON - OFF
 Dim UP - Dim Down
 Start - Stop

Screen + Lames: Appuyer brièvement
 LED + chauffage: Appuyer brièvement
 LED: appuyez longuement
 Scène + animation

Ouvrir - Arrêter - Fermer - Arrêter
 ON - OFF
 Dim UP - Dim Down
 Démarrer - Arrêter

Screen + Louvre: Presione brevemente
 LED + calefacción: Presione brevemente
 LED: presione largo
 Escena + animación

Abrir - Parar - Cerrar - Parar
 ON - OFF
 Dim UP - Dim Down
 Start - Stop

4.9. NL Sensoren - FR Capteurs - EN Sensors - DE Sensoren - ES Sensores

NL Foto's - FR Photos - EN Pictures - DE Bilder - ES Imágenes



NL Functies - FR Functions - EN Functions - DE Funktionen - ES Funciones

Lamellen / Lames / Louvre / Lamellen / Laminillas

NL		Windsnelheid	
		< 100km/u	≥ 100km/u
Droog	< 3°C	Lamellen min 10°	Lamellen min 30°
	≥ 3°C	geen actie	Lamellen min 30°
Regen/Sneeuw	< 3°C	90° fix	90° fix
	≥ 3°C	0°	Lamellen min 30°

FR		Vitesse de vent	
		< 100km/h	≥ 100km/h
Sec	< 3°C	Lames min 10°	Lames min 30°
	≥ 3°C	pas de action	Lames min 30°
Pluie/Neige	< 3°C	90° fix	90° fix
	≥ 3°C	0°	Lames min 30°

ENG		Wind speed	
		< 100km/h	≥ 100km/h
Dry	< 3°C	Louvres min 10°	Louvres min 30°
	≥ 3°C	no action	Louvres min 30°
Rain/Snow	< 3°C	90° fix	90° fix
	≥ 3°C	0°	Louvres min 30°

DE		Windgeschwindigkeit	
		< 100 km/u	≥ 100 km/u
Trocken	< 3°C	Lamellen mind. 10°	Lamellen mind. 30°
	≥ 3°C	Keine Maßnahme	Lamellen mind. 30°
Regen/Schnee	< 3°C	90° fix	90° fix
	≥ 3°C	0°	Lamellen mind. 30°

ES		Velocidad del viento	
		< 100 km/h	≥ 100 km/h
Seco	< 3°C	Laminillas menos 10°	Laminillas menos 30°
	≥ 3°C	ninguna acción	Laminillas menos 30°
Lluvia/nieve	< 3°C	90° fijo	90° fijo
	≥ 3°C	0°	Laminillas menos 30°

Solfix Screen / Solfix toldo / Solfix store

Windsnelheid - Vitesse de vent - Wind speed - Windgeschwindigkeit - Velocidad del viento	
< 50 km/h	≥ 50 km/h
Geen actie Pas d'action No action Keine Maßnahme Ninguna acción	Doek oprollen Enrouler la toile Roll up fabric Tuch aufrollen Enrollar la tela

NL:

Om de sensorsturing te verbinden met de lamellen sturing en/of de screensturing, gebruik dezelfde SENSOR-ID in elk component.

Tik dubbel op het icoon (Casambi) -> Parameters -> SENSOR-ID

FR:

Pour connecter le contrôle de capteurs avec la commande des lames et/ou les Solfix store, utilisez le même SENSOR-ID dans tous les composants.

Appuyez deux fois sur l'icône (Casambi) -> Paramètres -> SENSOR-ID

EN:

To connect the Sensor platform with the Louvre control and/or the screens, use the same Sensor-ID in all components.

Dubble tap on Icon (Casambi) -> Parameters -> Sensor-ID

DE:

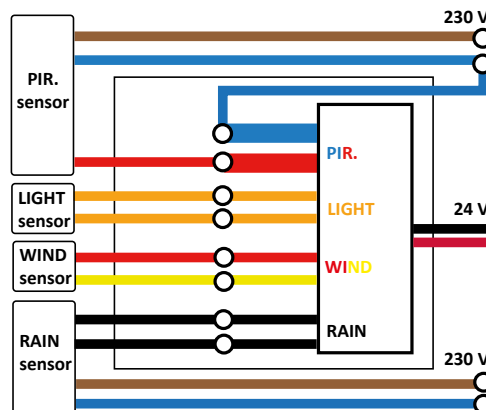
Zum Anschluss der Sensoransteuerung an die Lamellen-/Wandsteuerung die gleiche SENSOR-ID für jede Komponente verwenden.

Auf das Symbol (Casambi) -> Parameter -> SENSOR-ID doppelklicken

ES:

Para conectar el control de los sensores con el de las laminillas y/o de las toldos, utilice el mismo ID de sensor en cada componente.

Toque el icono (Casambi) dos veces -> Parámetros -> SENSOR-ID



5. *NL* Motorsturingen - *FR* Contrôles de moteur - *EN* Motor controles - *DE* Motorsteuerungen -

ES Accionamientos de motor

5.1. *NL* Eerst en vooral - *FR* Tout d'abord - *EN* First of all - *DE* Zuerst - *ES* Antes de nada

NL: Temperatuur-, regen- en windsensor zijn veiligheidsfuncties.

Deze hebben voorrang op alle andere instellingen, en gelden voor de 3 types motorsturing.

FR: Les capteurs de température, de pluie et de vent sont des fonctions de sécurité.

Celles-ci ont priorité sur tous les autres réglages et s'appliquent aux 3 types de contrôle moteur.

EN: Temperature, rain and wind sensor are safety functions.

These have priority over all other settings, and apply to the 3 types of motor control.

DE: Beim Temperatur-, Regen- und Windsensor handelt es sich um Sicherheitsfunktionen.

Diese haben vor allen anderen Einrichtungen Vorrang. Sie gelten für die 3 Arten der Motorsteuerung.

ES: Los sensores de temperatura, lluvia y viento son funciones de seguridad.

Estas prevalecen sobre las demás configuraciones y aplican a los 3 tipos de accionamiento de motor.

5.2. *NL* Standaard motorsturing - *EN* Standard motor control - *DE* Standard-Motorsteuerung - *FR* Contrôle de moteur Standard - *ES* Accionamiento de motor estándar

NL: De klant kiest zelf de hoek van de lamellen.

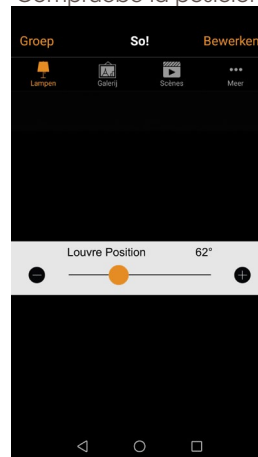
EN: The customer chooses the angle of the louvres.

DE: Der Kunde wählt selbst den Winkel der Lamellen aus.

FR: Le client choisit l'angle des lames.

ES: El cliente determina el ángulo de las laminillas.

Controleer de positie
Control the position
Die Position überprüfen
Contrôler la position
Compruebe la posición



5.3. *NL* Automatische motorsturing - *FR* Contrôle de moteur *EN* Autom. Automatic motor control - *DE* Automatische Motorsteuerung - *ES* Accionamiento de motor automático

NL: Wanneer deze functie wordt geactiveerd zal het systeem de lamellen naar de zon richten. Het systeem zal de zon gedurende de dag volgen. De klant kan nu nog kiezen of hij zon, schaduw, of iets daartussen wil. Het systeem werkt één cyclus af per dag ongeacht de omstandigheden.

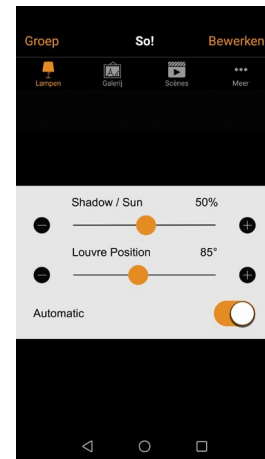
FR: Lorsque cette fonction est activée, le système pointera les lames vers la position du soleil. Le système suivra le soleil pendant la journée. Le client peut maintenant choisir s’il veut le soleil, l’ombre ou quelque chose entre les deux. Le système effectue un cycle par jour, quelles que soient les circonstances

EN When this function is activated, the system will point the slats towards the sun. The system will follow the sun during the day. The customer can now choose whether he wants sun, shade or something in between. The system runs one cycle per day regardless of the circumstances.

DE Das Programm richtet die Lamellen nach der Sonne aus, wenn diese Funktion aktiviert wurde. Das Programm folgt der Sonne den ganzen Tag über. Der Kunde kann wählen, ob er Sonne, Schatten oder etwas dazwischen haben möchte. Das Programm führt ungeachtet der Umstände einen Zyklus pro Tag durch.

ES: Cuando esta función se activa el sistema apuntará las laminillas hacia el posición del sol. El sistema se irá ajustando a la trayectoria del sol durante todo el día. El cliente podrá seguir eligiendo entre sol, sombra o algo intermedio. El sistema completa un ciclo al día, sean cuales sean las circunstancias.

Controleer de zon
 Contrôler le soleil
 Control the sun
 Die Sonne kontrollieren
 Controle el sol



5.4. *NL* Intelligente motorsturing - *FR* Contrôle de moteur Intelligent - *EN* Intelligent motor control - *DE* Intelligente Motorsteuerung - *ES* Accionamiento de motor inteligente

NL

Wanneer deze functie wordt geactiveerd zal het systeem continue verschillende parameters meten:

- Zon aanwezig?
- Personen aanwezig?
- Temperatuur?

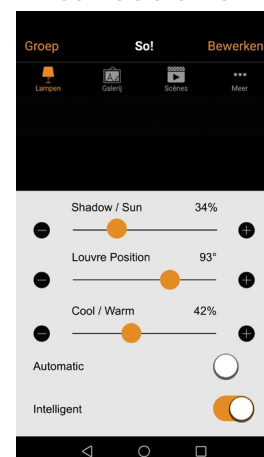
Afhankelijk van deze factoren zal het systeem zelf de meest optimale stand/cyclus van de lamellen kiezen.

Deze kan kiezen uit:

- Lamellen op 90°
- Lamellen dicht
- Lamellen volgen de zon, 0%, 33%, 66% of 100% zon doorlaat

De klant kan nog kiezen aan welke temperatuur hij wil dat het systeem overschakelt van schaduw naar zon (koud naar warm).

Controleer het klimaat
 Contrôler le climat
 Control the climate
 Das Klima steuern
 Controle el clima



FR

Lorsque cette fonction est activée, le système mesurera en continu divers paramètres:

- Soleil présent?
- Personnes présentes?
- la température?

En fonction de ces facteurs, le système choisira lui-même la position / le cycle optimal des lames.

Cela peut choisir entre:

- Lames à 90 °
- lames fermées
- Les lames suivent le soleil, laissant passer le soleil à 0%, 33%, 66% ou 100%.

Le client peut toujours choisir à quelle température il souhaite que le système passe de l'ombre au soleil (du froid au chaud).

EN

When this feature is enabled, the system will continuously measure various parameters:

Sun present?

Attendees?

temperature?

Depending on these factors, the system will choose the optimal position / cycle of the slats.

This can choose from:

90° slats

closed slats

The slats follow the sun, letting the sun pass at 0%, 33%, 66% or 100%

The customer can always choose at what temperature he wants the system to go from shade to sun (from cold to warm).

DE

Das Programm misst kontinuierlich verschiedene Parameter, wenn diese Funktion aktiviert wurde:

- Sonne da?
- Personen da?
- Temperatur?

Das Programm sucht anhand dieser Faktoren selbst den optimalsten Stand/Zyklus der Lamellen aus.

Dafür gibt es die folgenden Möglichkeiten:

- Lamellen bei 90°
- Lamellen geschlossen
- Die Lamellen folgen der Sonne, 0 %, 33 %, 66 % oder 100 % Sonnendurchlass

Der Kunde kann wählen, bei welcher Temperatur er möchte, dass das Programm von Schatten auf Sonne (von kalt auf warm) umschaltet.

ES

Cuando esta función se activa el sistema medirá los siguientes parámetros de forma continua:

- ¿Hay sol?
- ¿Hay gente?
- ¿Temperatura?

Dependiendo de estos factores el sistema automáticamente determinará la mejor posición o ciclo de las laminillas.

Las posibles posiciones son:

- Laminillas a 90°
- Laminillas cerradas
- Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración de los rayos de sol en un 0%, 33%, 66% o 100%

El cliente podrá seguir eligiendo la temperatura a la que el sistema conmuta de sombra a sol (de frío a caliente).

NL Scenario's - FR Scénarios - EN Scenarios - DE Szenarien - ES Escenarios

NL		Temperatuur	
		Lager dan gewenst*	Hoger dan gewenst*
Aanwezig	Zon	Auto. 33%, 66% of 100% (opwarming)	Automatisch 0% zon (ventilatie)
	Geen zon	Lamellen vlak (warmte bewaren)	90° (maximaal licht)
Afwezig	Zon	Auto. 33%, 66% of 100% (opwarming)	Automatisch 0% zon (ventilatie)
	Geen zon	90° (maximaal licht)	90° (maximaal licht)

*Slider Koud-Warm
 - Koud = 17±3°C
 - Warm = 27±3°C

FR		Température	
		Plus bas que voulu*	Plus haut que voulu*
Présence	Soleil	Auto. 33%,66% of 100% (Chaleur suppl.)	Automatique 0% soleil (ventilation)
	Pas de Soleil	Lames plat (Garder la chaleur)	90° (lumière maximale)
Absence	Soleil	Auto. 33%,66% of 100% (Chaleur suppl.)	Automatique 0% soleil (ventilation)
	Pas de Soleil	90° (lumière maximale)	90° (lumière maximale)

*Curseur Froid-Chaud
 - Froid = 17±3°C
 - Chaud= 27±3°C

ENG		Temperature	
		Lower than wanted*	Higher than wanted*
Presence	Sun	Auto. 33%,66% of 100% (extra heat)	Automatic 0% sun (ventilation)
	No Sun	Louvres flat (maintain heat)	90° (maximal light)
Absence	Sun	Auto. 33%,66% of 100% (extra heat)	Automatic 0% sun (ventilation)
	No Sun	90° (maximal light)	90° (maximal light)

*Slider Cold-Warm
 - Cold = 17±3°C
 - Warm = 27±3°C

DE		Temperatur	
		Höher als gewünscht*	Niedriger als gewünscht*
Vorhanden	Sonne	Auto. 33 %, 66 % oder 100 % (Erwärmung)	Automatisch 0 % Sonne (Belüftung)
	Keine Sonne	Lamellen fach (Wärme beibehalten)	90° (Maximales Licht)
Nicht vorhanden	Sonne	Auto. 33 %, 66 % oder 100 % (Erwärmung)	Automatisch 0 % Sonne (Belüftung)
	Keine Sonne	90° (Maximales Licht)	90° (Maximales Licht)

*Schieberegler Kalt-Warm
 - Kalt = 17±3°C
 - Warm = 27±3°C

ES		Temperatura	
		Inferior a lo deseado*	Superior a lo deseado*
Presente	Sol	Auto. 33%, 66% o 100% (calentamiento)	Automáticamente el 0% de rayos de sol (ventilación)
	Sin sol	Laminillas planas (conservar calor)	90° (luminosidad máxima)
Ausente	Sol	Auto. 33%, 66% o 100% (calentamiento)	Automáticamente el 0% de rayos de sol (ventilación)
	Sin sol	90° (luminosidad máxima)	90° (luminosidad máxima)

*Deslizador Frío/Calor
 - frío = 17±3 °C
 - calor = 27±3 °C

NL Voorbeelden FR Examples - EN Examples - DE Beispiele - ES Ejemplos -

NL

1. Winter, 6°C, aanbouwmodule, zonnige dag, Zuid gericht, geen personen onder de overkapping
 - Lamellen volgen de zon, 100% doorlaat
 - Zonnewarmte wordt doorgelaten om de woning op te warmen.
2. Lente, 23°C, aanbouwmodule, zonnige dag, Zuid gericht, geen personen onder de overkapping
 - Lamellen dicht
 - Schaduw op de woning voorzien om oververhitting van de woning te voorkomen

Lente, 23°C, aanbouwmodule, zonnige dag, Zuid gericht, wel personen onder de overkapping

 - Lamellen volgen de zon, 0% doorlaat
 - Schaduw op de personen maar toch ventilatie om warmte te laten ontsnappen
3. Zomer, vrijstaande module, zonnige dag
 1. 's morgens 18°C
 - Lamellen volgen de zon, 100% doorlaat = Gezellige zonnewarmte
 2. Voormiddag 22°C
 - Lamellen volgen de zon, 50% doorlaat = Voorkomen van teveel opwarmen onder de overkapping
 3. Namiddag 28°C
 - Lamellen volgen de zon, 0% doorlaat = Warmte buiten houden
 4. Avond 21°C
 - Lamellen volgen de zon, 50% doorlaat = Warmte mag teug binnen
4. Herfst, 11°C, aanbouwmodule, bewolkte dag, wel personen onder de overkapping
 - Lamellen dicht
 - Warmte onder de overkapping houden (verwarming kan bvb aan staan)

Herfst, 11°C, aanbouwmodule, bewolkte dag (geen zon), geen personen onder de overkapping

 - Lamellen op 90°
 - Maximale lichtinval (= zonnestrallen) doorlaten in de woning.

FR

1. Hiver, 6°C, module adossée, journée ensoleillée, orientation sud, personne sous la pergola
 - Les lames suivent le soleil, passage 100%
 - La chaleur solaire est autorisée à chauffer la maison.
2. Printemps, 23°C, module adossée, journée ensoleillée, orientation sud, personne sous la pergola
 - Lames fermées
 - Fournir de l'ombre sur la propriété pour éviter la surchauffe de la propriété

Printemps, 23°C, module adossée, journée ensoleillée, orientation sud, quelqu'un sous la pergola

 - Les lames suivent le soleil, passage 0%
 - Ombre sur les gens mais ventilation permettant à la chaleur de s'échapper
3. Été, module libre, journée ensoleillée
 1. 18°C le matin
 - Les lames suivent le soleil, 100% passage = chaleur solaire confortable
 2. Matin 22°C

- Les lames suivent le soleil, 33% passage = éviter de trop chauffer sous la pergola

3. Après-midi 28°C

- Les lames suivent le soleil, 0% passage = garder la chaleur dehors

4. Soir 21°C

- Les lames suivent le soleil, 66% passage = la chaleur est de nouveau autorisée

4. Automne, 11°C, module adossée, temps nuageux, mais quelqu'un sous la pergola

- Lames fermées

- Garder la chaleur sous le toit (par exemple, le chauffage peut être activé)

Automne, 11°C, module adossée, temps nuageux (pas de soleil), personne sous la pergola

- Lames à 90°

- Lumière maximale (≠ rayons du soleil) dans la maison.

ENG

5. Winter, 6°C, extension module, sunny day, South facing, no people under the pergola

- Louvres follow the sun, 100% pass

- Solar heat is allowed to heat up the home

6. Spring, 23°C, extension module, sunny day, South facing, no people under the canopy

- Blinds closed

- Provide shade on the property to prevent overheating of the property

Spring, 23°C, extension module, sunny day, South facing, but people under the canopy

- Louvres follow the sun, 0% pass

- Shadow on the people, yet ventilation to let heat escape

7. Summer, stand alone module, sunny day

1. 18°C in the morning

- Louvres follow the sun, 100% pass = Cozy solar heat

2. Morning 22°C

- Louvres follow the sun, 33% pass = Preventing too much heating under the roof

3. Afternoon 28°C

- Louvres follow the sun, 0% pass = Keep heat out

4. Evening 21°C

- Louvres follow the sun, 66% pass = Heat is allowed in again

8. Autumn, 11°C, extension module, cloudy day, but people under the canopy

- Blinds closed

- Keep heat under the roof (eg heating can be on)

Autumn, 11°C, extension module, cloudy day (no sun), no people under the canopy

- Louvres at 90°

- Maximum light (≠ sun rays) into the home

DE

1. Winter, 6°C, Anbaumodul, ein sonniger Tag, nach Süden gerichtet, keine Personen unter der Pergola

- Die Lamellen folgen der Sonne, Durchlass zu 100 %

- Die Sonnenwärme wird durchgelassen, um die Wohnung zu erwärmen

2. Frühling, 23°C, Anbaumodul, ein sonniger Tag, nach Süden gerichtet, keine Personen unter der Pergola

- Lamellen geschlossen

- Schatten in Richtung Wohnung, damit diese nicht überhitzt

Frühling, 23°C, Anbaumodul, ein sonniger Tag, nach Süden gerichtet, Personen unter der Pergola

- Die Lamellen folgen der Sonne, Durchlass zu 0 %

- Schatten in Richtung der Personen, dennoch Belüftung, damit es nicht zu warm wird

3. Sommer, freistehendes Modul, ein sonniger Tag

1. Morgens 18°C

- Die Lamellen folgen der Sonne, Durchlass zu 100 % = gemütliche Sonnenwärme

2. Vormittags 22°C

- Die Lamellen folgen der Sonne, Durchlass 50 % = damit es unter der Pergola nicht zu warm wird

3. Nachmittags 28°C

- Die Lamellen folgen der Sonne, Durchlass zu 0 % = Wärme draußen halten

4. Abends 21°C

- Die Lamellen folgen der Sonne, Durchlass zu 50 % = Wärme darf wieder eindringen
- 4. Herbst, 11°C, Anbaumodul, ein bewölkter Tag, Personen unter der Pergola
 - Lamellen geschlossen
 - Wärme unter der Pergola halten (es kann beispielsweise die Heizung laufen)
- Herbst, 11°C, Anbaumodul, ein bewölkter Tag (keine Sonne), keine Personen unter der Pergola
 - Lamellen auf 90° maximaler Lichteinfall (≠ Sonneneinstrahlung) Durchlass in die Wohnung

ES

1. Invierno, 6°C, módulo adosado, día soleado, orientación al sur, no hay gente por debajo de la cubierta
 - Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración al 100%
 - El calor del sol se filtra para calentar la vivienda.
2. Primavera, 23°C, módulo adosado, día soleado, orientación al sur, no hay gente por debajo de la cubierta
 - Laminillas cerradas
 - La vivienda está a la sombra para prevenir su sobrecalentamiento
- Primavera, 23°C, módulo adosado, día soleado, orientación al sur, hay gente por debajo de la cubierta
 - Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración al 0%
 - Sombra sobre las personas pero aun así ventilación para disipar el calor
3. Verano, módulo independiente, día soleado
 1. 18°C por la mañana
 - Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración al 100% = agradable calor del sol
 2. 22°C a media mañana
 - Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración al 50% = prevenir el sobrecalentamiento por debajo de la cubierta
 3. 28°C por la tarde
 - Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración al 0% = mantener el calor fuera
 4. 21°C por la noche
 - Las laminillas siguen la trayectoria del sol, filtración al 50% = permitir que el calor entre de nuevo
4. Otoño, 11°C, módulo adosado, día nublado, hay gente por debajo de la cubierta
 - Laminillas cerradas
 - mantener el calor por debajo de la cubierta (la calefacción puede estar encendida, por ejemplo)
- Otoño, 11°C, módulo adosado, día nublado (sin sol), no hay gente por debajo de la cubierta
 - Laminillas a 90°, filtración máxima de luz (≠ rayos de sol) en la vivienda.

6. *NL* Installatie - *EN* Installation - *DE* Installation - *FR* Installation - *ES* Instalación

6.1. *NL* Houd de eerste lamellen dicht - *FR* Gardez les premiers lames fermées - *EN* Keep first few louvres

closed - *DE* Die ersten Lamellen geschlossen halten - *ES* Mantenga las primeras laminillas cerradas

NL

Wanneer de lamellen parallel aan de muur worden geplaatst, is het mogelijk om de lamellen die zich onder een dakoversteek of dakgoot bevinden te ontkoppelen van de rest van het systeem. Die 2 of 3 lamellen blijven dan altijd gesloten.

Dit kan worden gedaan door het L-profiel bevestigd aan de lamellenmotor door te zagen.

FR

Il est possible si vraiment nécessaire de couper l'équerre de transmission pour 1,2 ou 3 lames pour gagner un maximum de hauteur en Sous toiture : attention que ces lames resteront bien évidemment fixes .

EN

When the louvres are positioned parallel to the wall, it is possible to detach the louvres that are situated underneath a roof overhang or house gutter from the rest of the system. Those 2 or 3 louvres will always remain closed.

This can be done by cutting the L-profile attached to the louvremotor.

DE

Wenn die Lamellen parallel an der Wand angebracht werden, ist es möglich, die Lamellen, die sich unter einem Dachüberstand oder einer Regenrinne befinden, vom Rest des Systems abzukoppeln. Diese 2 oder 3 Lamellen sind dann immer geschlossen.

Dies ist möglich, indem man das L-Profil durchsägt, das am Lamellenmotor befestigt ist.

ES

Cuando las laminillas se instalan paralelamente a la pared, es posible desacoplar del sistema aquellas laminillas que se encuentran por debajo de la saliente del tejado o del canalón. Esas 2 o 3 laminillas permanecerán cerradas siempre.

Esto se consigue al serrar el perfil L acoplado al motor de las laminillas.

6.2. *NL* Gewicht (kg) - *FR* Poids(kg) - *EN* Weight (kg) - *DE* Gewicht (kg) - *ES* Peso (kg)

SolFix = +5kg/m

Muurmontage - Montage murale-Wallfixation - Wandmontage - Fijación a pared = -25kg/

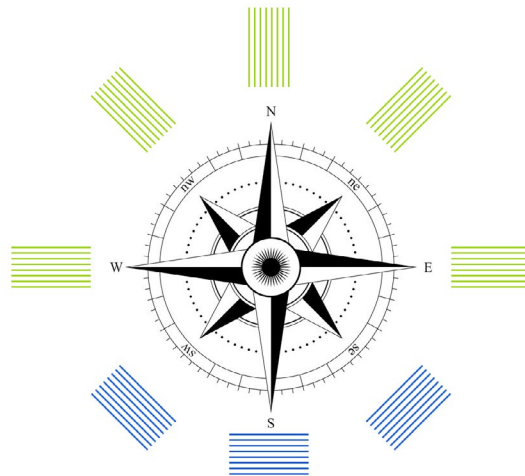
	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400	4500
1570	193	198	203	208	213	218	223	229	234	239	244	249	254	259	264	267
1780	200	206	211	217	222	228	233	239	245	250	256	261	267	272	278	281
1990	208	214	220	226	232	238	244	250	255	261	267	273	279	285	291	294
2200	215	222	228	234	241	247	254	260	266	273	279	286	292	298	305	308
2410	223	230	236	243	250	257	264	271	277	284	291	298	305	311	318	322
2620	230	238	245	252	259	267	274	281	288	295	303	310	317	324	332	335
2830	238	246	253	261	269	276	284	292	299	307	314	322	330	337	345	349
3040	245	254	262	270	278	286	294	302	310	318	326	334	342	350	359	363
3250	253	262	270	279	287	296	304	313	321	330	338	347	355	364	372	376
3460	261	269	278	287	296	305	314	323	332	341	350	359	368	377	385	390
3670	268	277	287	296	305	315	324	334	343	352	362	371	380	390	399	404
3880	276	285	295	305	315	324	334	344	354	364	373	383	393	403	412	417
4090	283	293	304	314	324	334	344	355	365	375	385	395	405	416	426	431
4300	291	301	312	323	333	344	354	365	376	386	397	407	418	429	439	445
4510	298	309	320	331	342	353	364	376	387	398	409	420	431	442	453	458
4720	306	317	329	340	352	363	375	386	397	409	420	432	443	455	466	472
4930	313	325	337	349	361	373	385	397	408	420	432	444	456	468	480	485
5140	321	333	346	358	370	382	395	407	419	432	444	456	468	481	493	499
5350	329	341	354	367	379	392	405	418	430	443	456	468	481	494	506	513
5560	336	349	362	376	389	402	415	428	441	454	467	480	494	507	520	526
5770	344	357	371	384	398	411	425	439	452	466	479	493	506	520	533	540
5980	351	365	379	393	407	421	435	449	463	477	491	505	519	533	547	554
6190	359	373	388	402	416	431	445	460	474	488	503	517	531			
6400	366	381	396	411	426	440	455	470	485	500	514	529	544			

Transport - Transporte - Transport

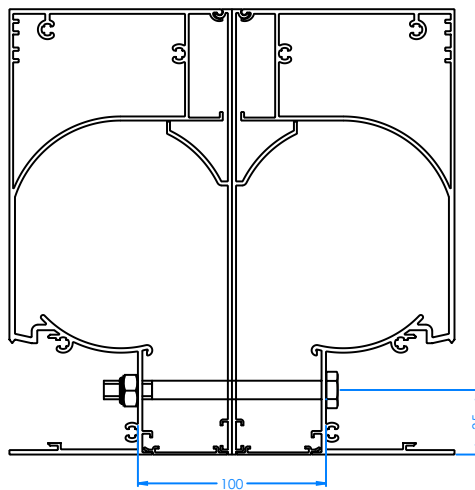
Dozen - Boîtes - Boxes - Kartons - Cajas

- 4 Uds.: L1 - L2 - W1 - W2
- 4 Uds.: P1 - P2 - P3 - P4
- 1 Ud.: goten - canalones - gouttières
- 2 lamellen = 1 doos / 2 laminillas = 1 caja / 2 lames = 1 boîte
- 1 Ud.: onderdelen - componentes - pièces diverses d'assemblage
- 1 Ud.: grondanker - anclaje de suelo - pied à enterrer
- 1 Ud.: vloerplaat - pedestal - plaque de sol
- 1 Ud.: verwarming - calefacción - chauffage

6.3. *NL* Oriëntatie - *FR* Orientation - *EN* Orientation - *DE* Ausrichtung - *ES* Orientación



6.4. *NL* Meerdere modules - *FR* Plusieurs modules - *EN* Multiple Modules - *DE* Mehrere Module - *ES* Múltiples módulos



7. NL Schuifwanden - FR Panneaux latéraux - EN Side panels - DE Schiebewände - ES Paneles laterales

7.1. NL Glazen schuifwanden - FR Panneaux coulissants en verre - EN Glass panels - DE Glasschiebewände - ES Paredes correderas de vidrio

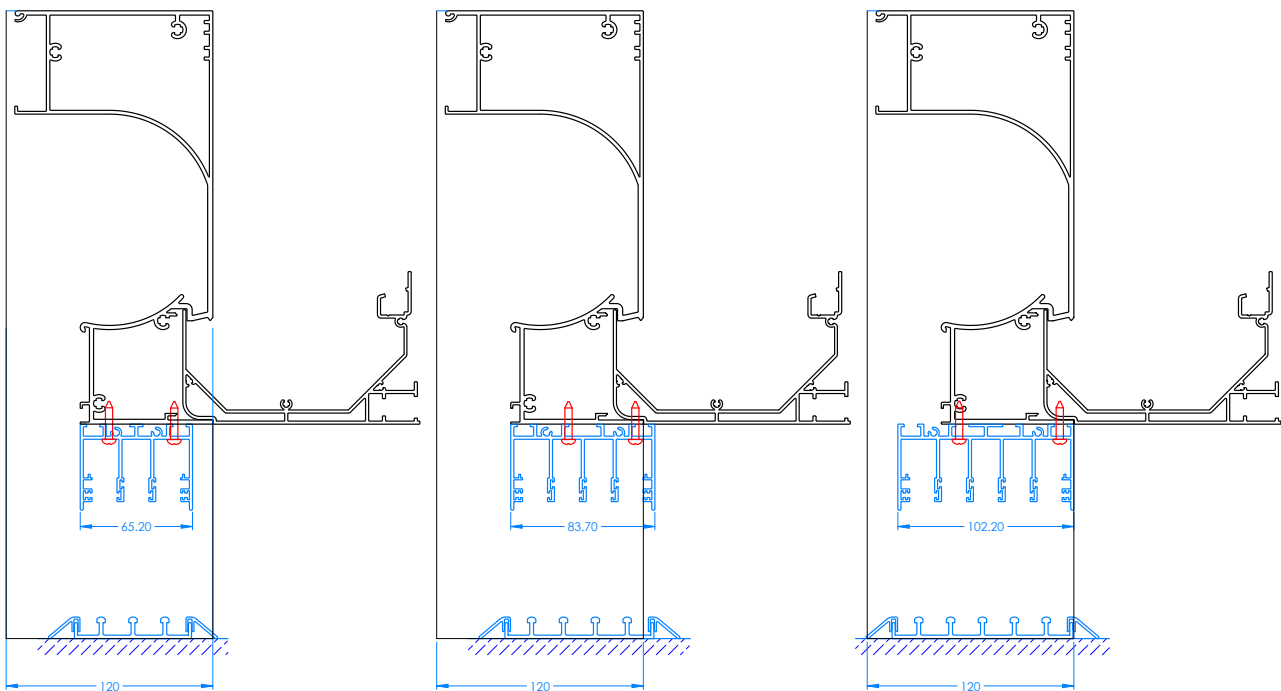
NL
 Glazen panelen
 3, 4 of 5 rails. Afhankelijk van de breedte. 5 rails niet compatibel met scherm.
OPGELET! Vermijd boren in de dakgoot.
 De Handgreep is gemonteerd op 1200mm boven de grond.
 De ondergrond dient volledig vlak te zijn.

FR
 Panneaux de verre
 3, 4 ou 5 rails. En fonction de la largeur. 5 rails non compatibles avec l'écran.
ATTENTION! Eviter le forage dans la gouttière.
 Poignée placée à 1200mm au dessus du sol.
 Le niveau du sol doit être parfaitement horizontal.

EN
 3, 4 or 5 rails. Depending on the width.
 5 rails not compatible with screen.
PAY ATTENTION when drilling in the rain gutter.
 Handle positioned 1200mm above the floor level.
 The floor level must be completely horizontal.

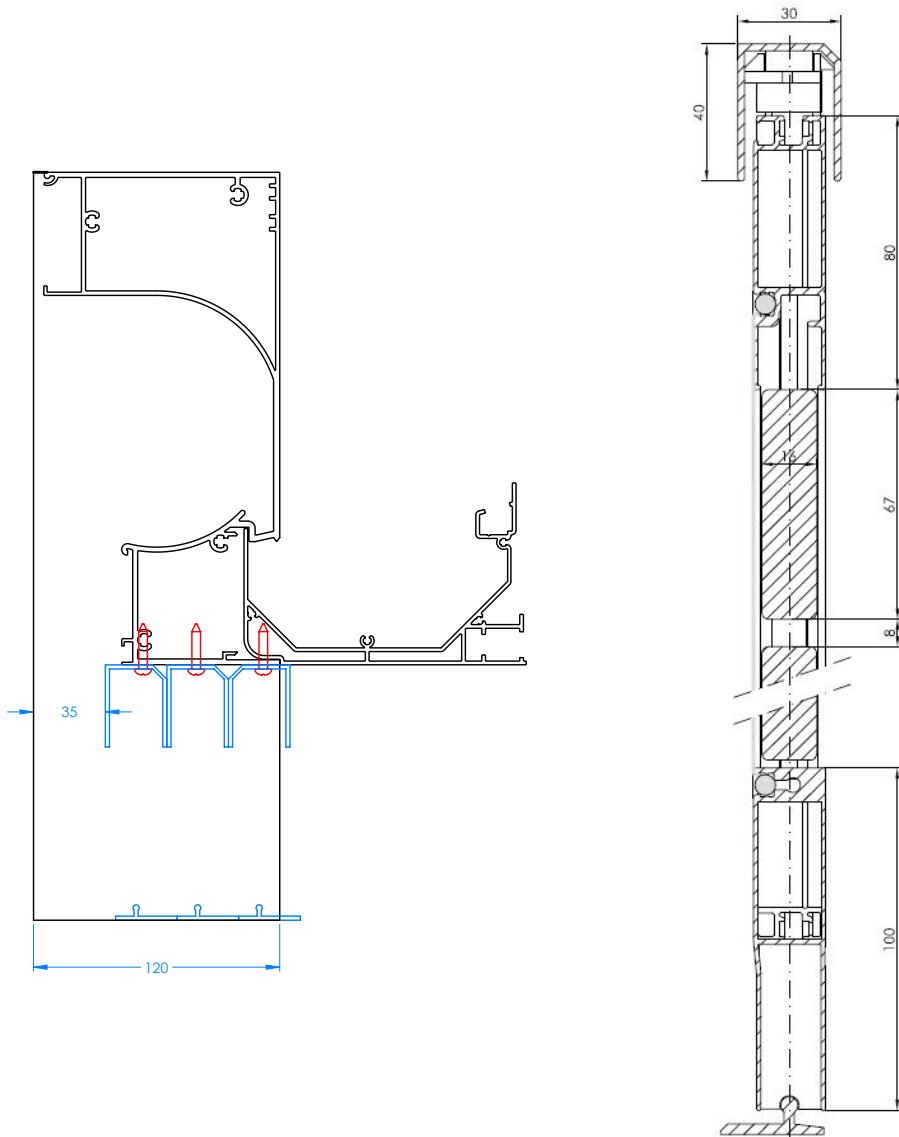
DE
 Glaspaneele
 3, 4 oder 5 Schienen. Abhängig von der Breite. 5 Schienen mit dem Screen nicht kompatibel.
ACHTUNG! Nicht in der Regenrinne bohren.
 Der Handgriff ist auf einer Höhe von 1.200 mm über dem Boden montiert.
 Der Boden muss komplett plan sein.

ES
 Paredes de vidrio
 3, 4 o 5 rieles Dependiendo del ancho. 5 rieles incompatibles con Toldo.
ATENCIÓN! No perforo el canalón.
 El tirador está montado a 1200 mm por encima del suelo.
 La base debe estar completamente plana.



7.2. *NL* Houten schuifwanden - *FR* Panneaux coulissants en bois - *EN* Wood Panels - *DE* Holzschiebewände -
ES Paredes correderas de madera

3 panelen - 3 panneaux - 3 panels - 3 Paneele - 3 paredes



Houtsoort: Thermowood
 Variedad de madera: Madera térmica
 Bois: Thermowood

FSC® label
 Etiqueta FSC®
 EN350-1 Classe 1

8. NL Schrijnwerk - FR Menuiserie - EN Joinery - DE Schreinerei - ES Joinery

8.1. NL Glas type - FR Types de verre - EN Types of glass - DE Glastypen - ES tipos de vidrio

Dubbel glas - double vitrage - Double glass - doppeltes Glas - doble acristalamiento

- 6securit/15/#6securit
- A max 5m²
- B max 2m
- H max = 2,6mm → H 2840mm (pergola)
- Max 150kg
- Herlder/mat - clair/mat - clear/matt - klar/matt - transparente/mat

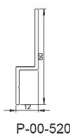
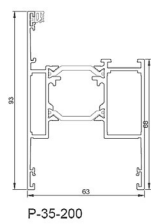
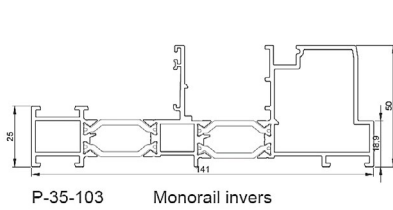
Enkel glas - simple vitrage - Single glass - Einfachverglasung - acristalamiento simple

- SGG securit 10mm
- A max 5m²
- B max 2m
- H max = 2,6mm → H 2840mm (pergola)
- Max 150kg
- Herlder/mat - clair/mat - clear/matt - klar/matt - transparente/mat

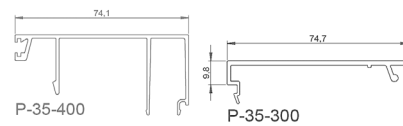
8.2. Aurora

Profielen - Profils - Profies - Profile - perfilado

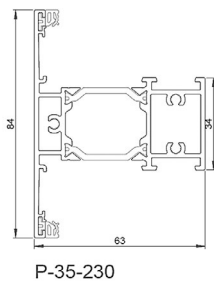
BASE PROFILE



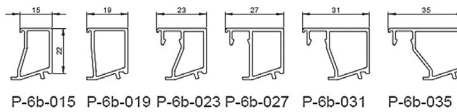
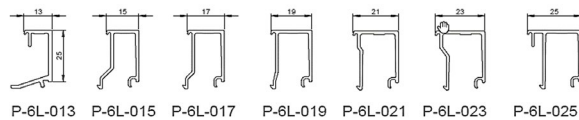
SLIDING DOOR



TRAVERSE



GLAZING BAR

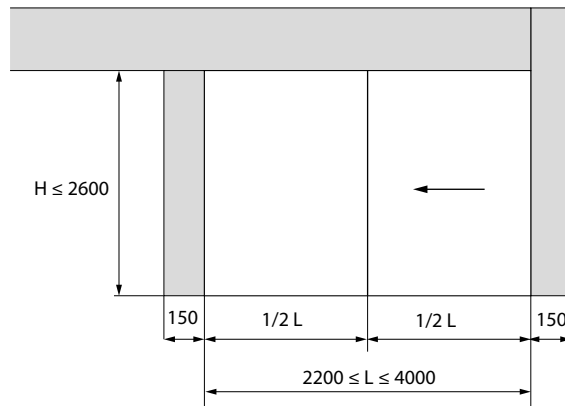


RUBBER

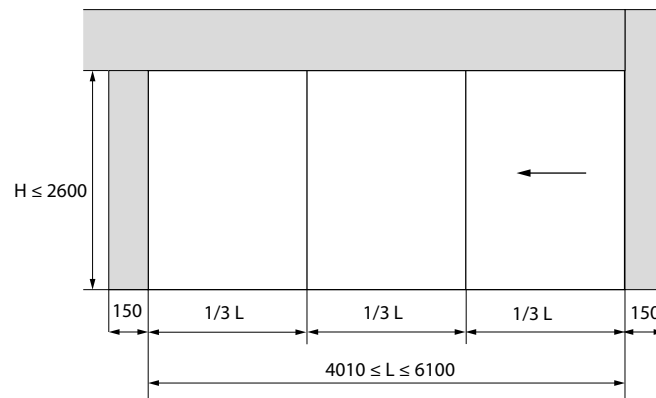


Systemen - Systèmes - Systems - Systeme - Sistemas

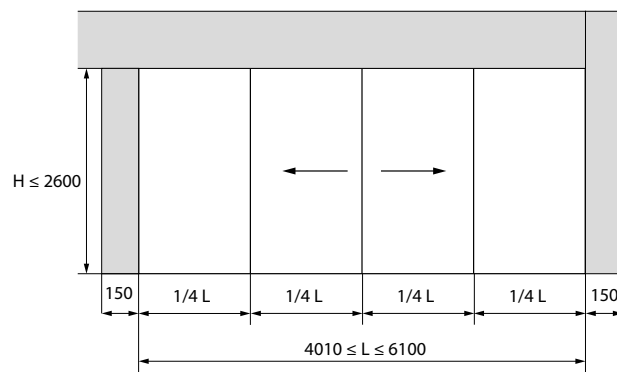
2 delen - 2 parties- 2 parts - 2 Teile - 2 partes



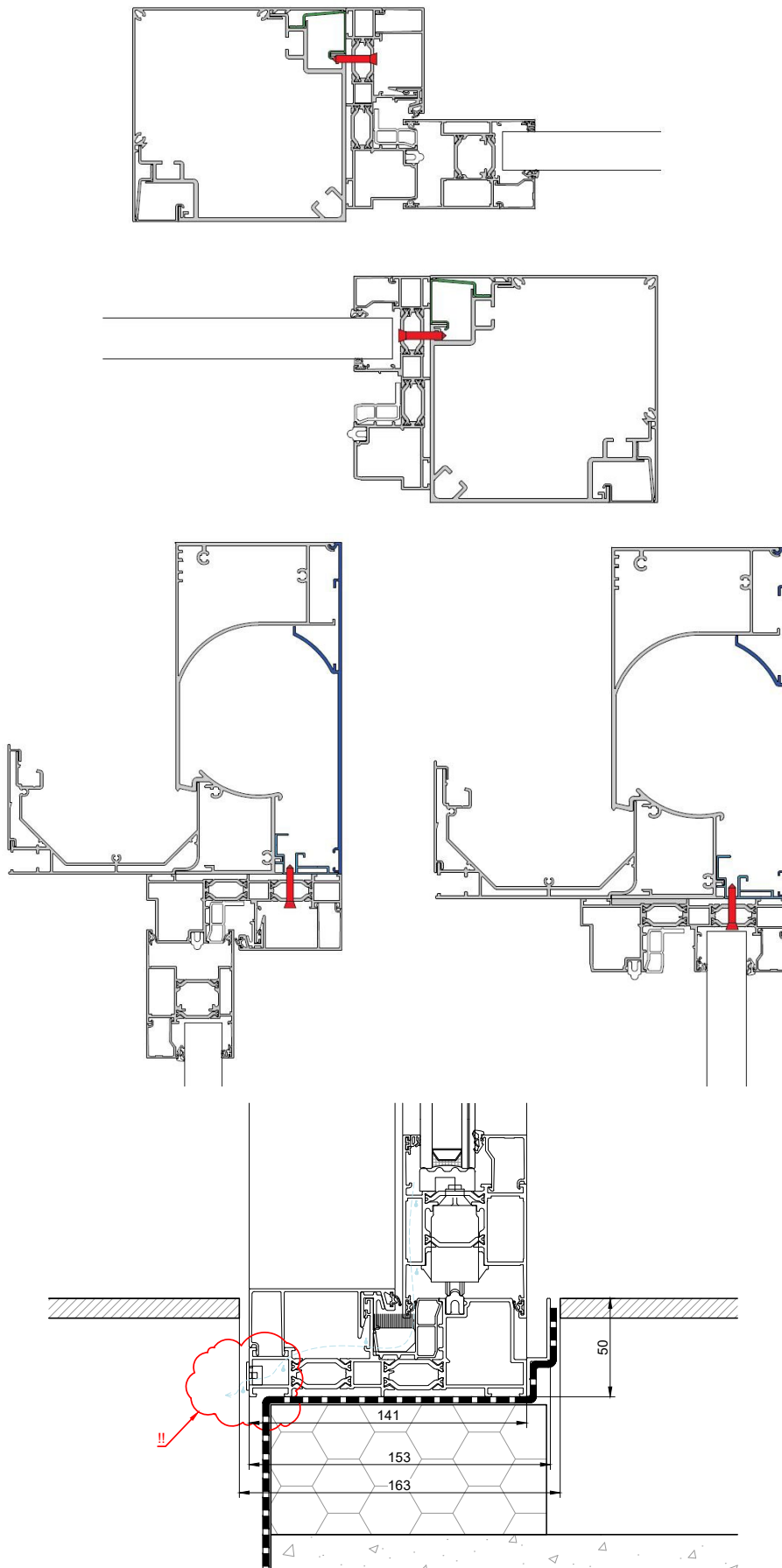
3 delen - 3 parties- 3 parts - 3 Teile - 3 partes

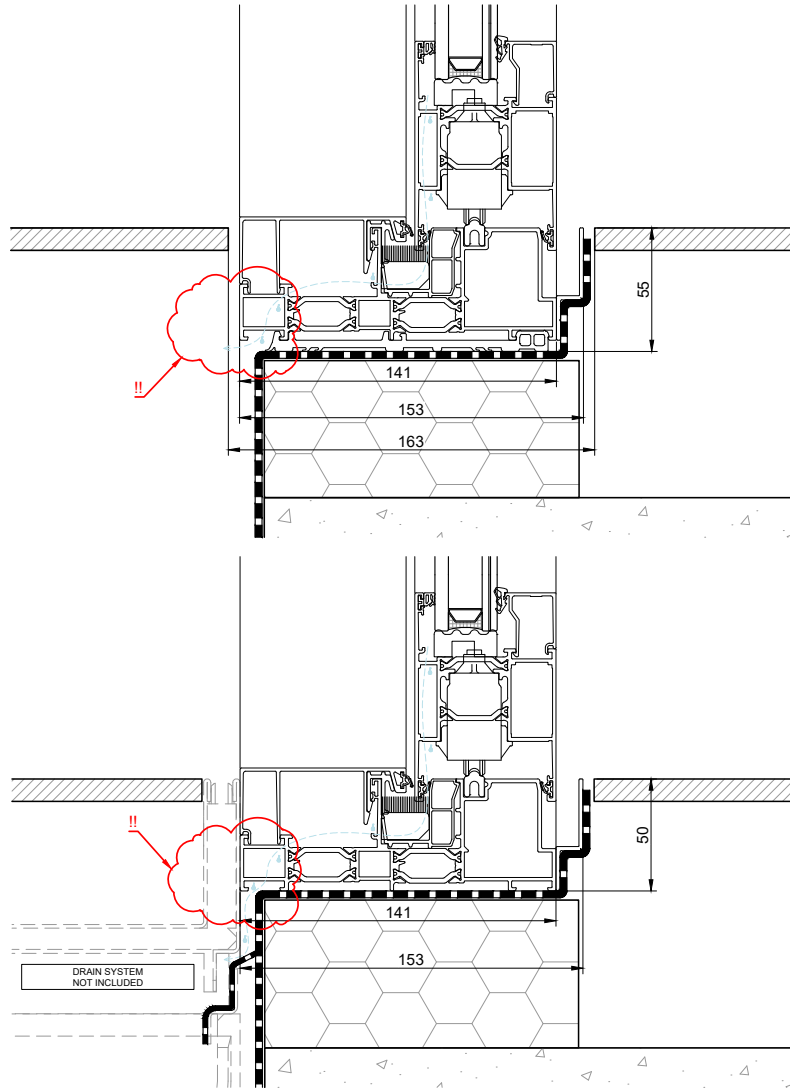


4 delen - 4 parties- 4 parts - 4 Teile - 4 partes



INSTALLATIE - INSTALLATION - INSTALACIÓN





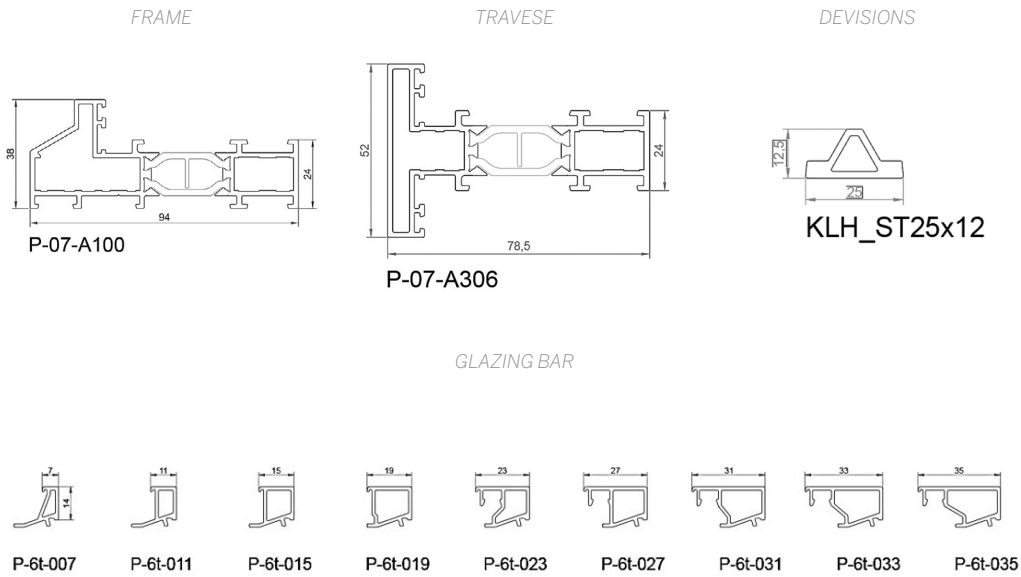
PARAMETERS - PARAMÈTRES - PARAMETERS - PARAMETER - PARÁMETROS

NL	FR	EN	DE	ES
Niet met paal 90x90	Pas avec poteau 90x90	Not with pole 90x90	Nicht mit Post 90x90	No con el puesto 90x90
Geen 230V/USB	Sans 230V/USB	No 230V/USB	Ohne 230V/USB	Sin 230V/USB
Geen knoppen	Sans bouton poussoirs	No buttons	Ohne Knöpfe	Sin botones
Geen screen	Pas de screen	No screen	Ohne Screen	Sin pantalla
Met gordijn*	Avec rideau*	With curtain*	Mit Vorhang*	Con cortina*
Optie verzonken*	Option encastrée*	Option recessed*	Option vertieft*	Opción empotrada*
Hellingsprofiel	Profil de pente	Slope profile	Neigungsprofil	Perfil de la pendiente
Met dubbele kruk*	Avec double poignée*	With double handle*	Mit Doppelgriff*	Con doble empuñadura*
Cilinderslot*	Serrure cylindrique*	Cylinder lock*	Zylinderschloss*	Cerradura de cilindro*

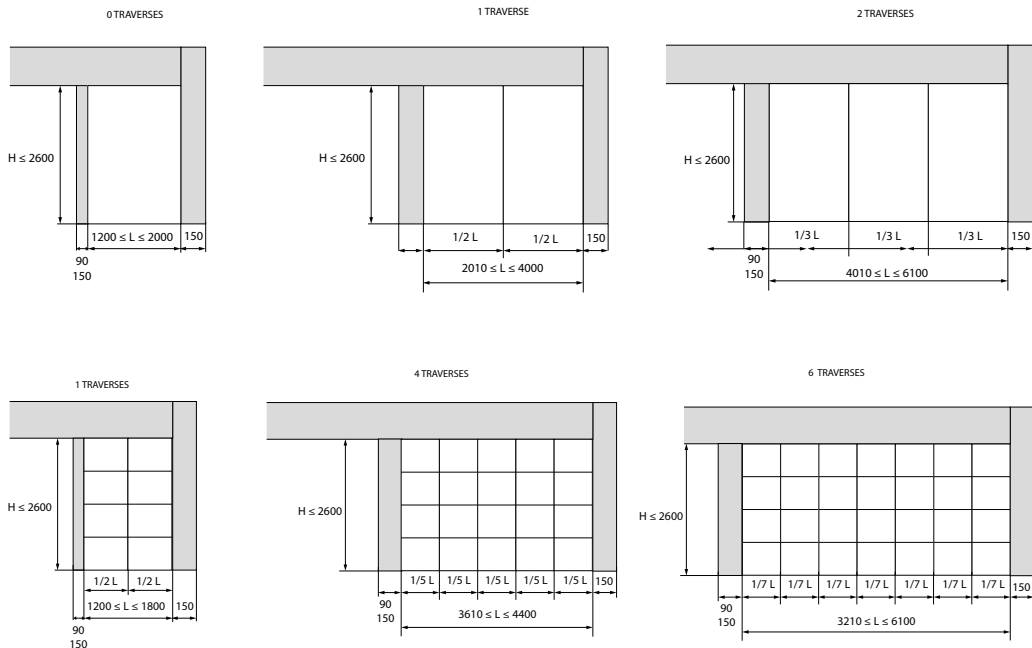
*Optie - Option - Opción

8.3. NL: VAST GLAS/STELLOOK - FR: VERRE FIXE/STELLOOK - EN: FIX GLASS/STELLOOK - DE: FEST GLAS/STELLOOK - ES: VIDRIO FIJO/STELLOOK

Profielen - Profils - Profies - Profile - perfilado



Systemen - Systèmes - Systems - Systeme - Sistemas



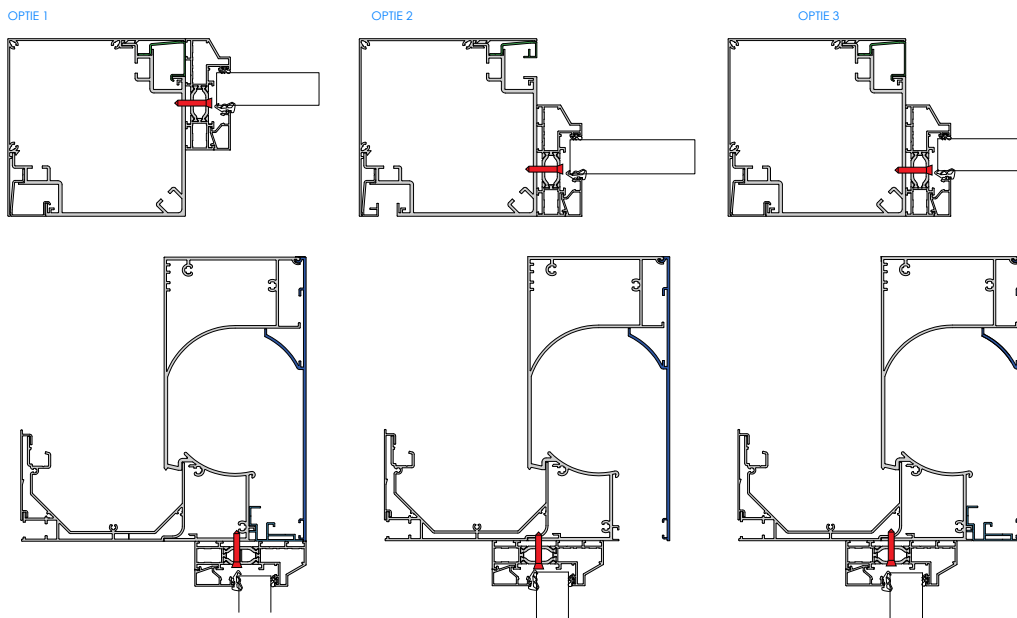
	1 Traverse	2 Traverse	3 Traverse	4 Traverse	5 Traverse	6 Traverse
L Min.	1200	1810	2610	2610	4410	5210
L Max.	1800	2600	3600	4400	5200	6100
H Max	2600	2600	2600	2600	2600	2600

PARAMETERS - PARAMÈTRES - PARAMETERS - PARAMETER - PARÁMETROS

NL	FR	EN	DE	ES
Evenredige verdeling	Distribution proportionnelle	Proportional distribution	Proportionale Verteilung	Distribución proporcional
Paal 90 of 150	Poteaux 90 ou 150	Post 90 or 150	Posten 90 oder 150	Puesto 90 ó 150
Met knoppen	Avec des boutons	With buttons	Mit Tasten	Con botones
Zonder 230/USB	Sans 230/USB	Without 230/USB	Ohne 230/USB	Sin 230/USB
Met screen*	Avec écran*	with screen*	Mit Bildschirm*	Con pantalla*
met gordijn*	Avec rideau*	With curtain*	Mit Vorhang*	Con cortina*
Hellingsprofiel	Profil des pentes	Slope profile	Neigungsprofil	Perfil de la pendiente
Steellook	Steellook	Steellook	Steellook	Steellook
Vertikaal = traverse	Vertical = traverse	Vertical = traverse	Vertikal = Traverse	Vertical = transversal
Horizontaal = kleinhout	Horizontal = petit bois	Horizontal = small timber	Horizontal = kleines Holz	Horizontal = madera pequeña
Met Wienersprossen	Avec Wienersprossen	With Wienersprossen	Mit Wienersprossen	Con Wienersprossen

*Optie - Option - Opción

INSTALLATIE - INSTALLATION - INSTALACIÓN



8.4. *NL*: Waterbeheer - *FR*: Gestion de l'eau - *EN*: Water management - *DE*: Wasserwirtschaft- *ES*: Gestión del agua

OP *DE* VLOER - *SUR LE SOL* - *ON THE FLOOR*- *AUF DEM BODEN* - *EN EL SUELO*

NL:

1. Indien de vloer afloopt van binnen naar buiten de pergola, voorzie dan enkele openingen waardoor water van onder de pergola naar buiten kan vloeien.
 - Geen uitvulling/spie: maak onderbrekingen in de dorpelrubber
 - Wel uitvulling/spie: Maak de nodige gaatjes in de uitvulling/spie
2. Indien de vloer afloopt van buiten naar binnen de pergola, zorg dan voor een waterdichte afwerking waardoor (regen)water niet naar binnen kan vloeien.
3. Indien de vloer afloopt naar één hoek, voorzien dan op beide aanliggende zijden van deze hoek openingen om het water naar buiten te laten vloeien.

FR:

1. Si le sol est en pente de l'intérieur vers l'extérieur de la pergola, prévoyez des ouvertures par lesquelles l'eau pourra s'écouler de dessous la pergola.
 - Pas de remplissage/spigot : faire des ruptures dans le caoutchouc du seuil.
 - Avec un remplissage/un embout : faire les trous nécessaires dans le remplissage/l'embout.
2. Si le sol est en pente de l'extérieur vers l'intérieur de la pergola, prévoyez une finition étanche qui empêche l'eau (de pluie) de s'infiltrer.
3. Si le sol est incliné vers un coin, prévoyez des ouvertures sur les deux côtés adjacents de ce coin pour permettre à l'eau de s'écouler à l'extérieur.

EN:

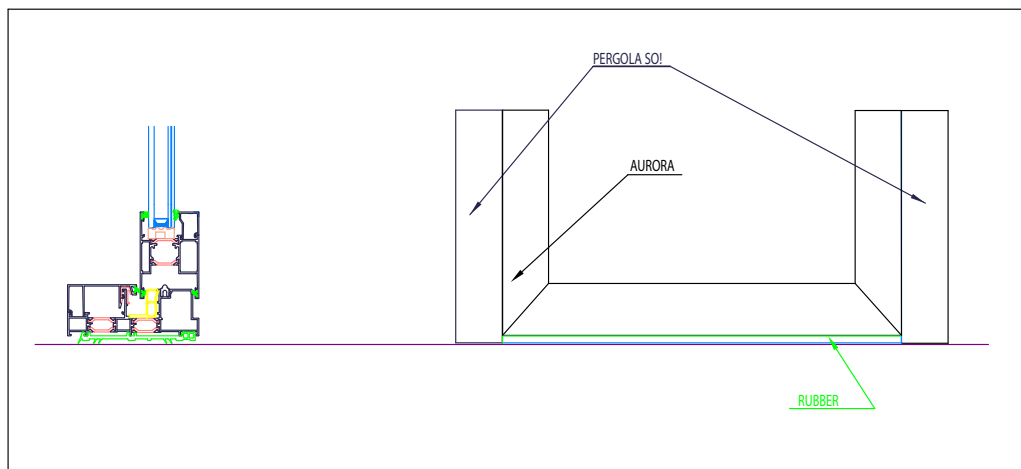
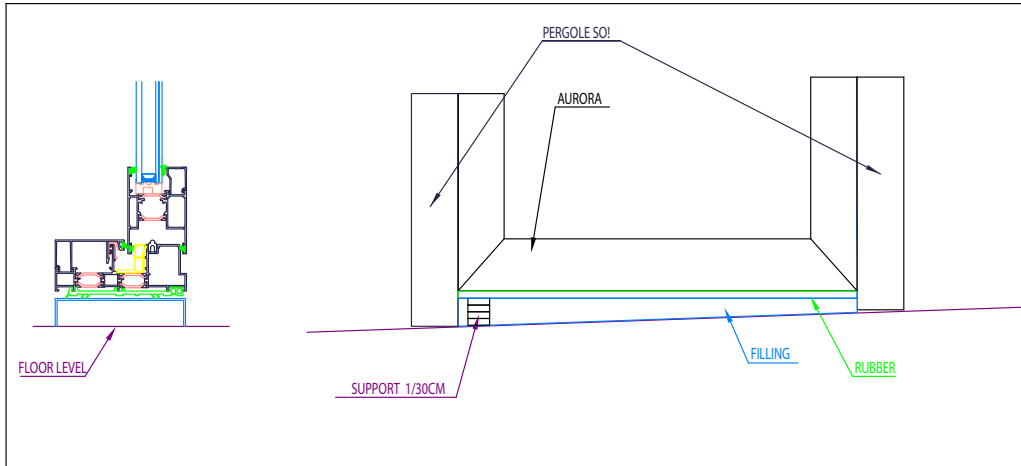
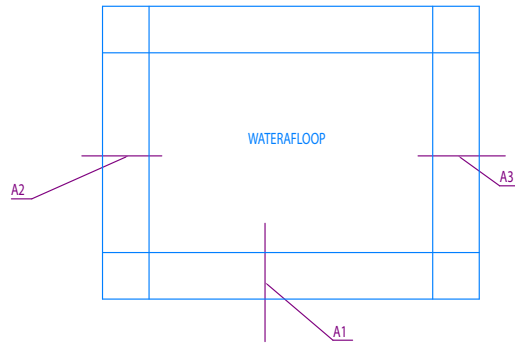
1. If the floor slopes from inside to outside the pergola, provide some openings through which water can flow out from under the pergola.
 - No filling/spigot: make breaks in the sill rubber
 - With infill/spigot: make the necessary holes in the infill/spigot
2. If the floor slopes from outside to inside the pergola, provide a watertight finish that prevents (rain) water from flowing in.
3. If the floor slopes to one corner, provide openings on both adjacent sides of this corner to allow water to flow outside.

DE:

1. Wenn der Boden von innen nach außen geneigt ist, sollten Sie einige Öffnungen vorsehen, durch die das Wasser unter der Pergola abfließen kann.
 - Keine Füllung/Zapfen: Brüche im Schwellergummi machen
 - Mit Füllung/Zapfen: die erforderlichen Löcher in der Füllung/Zapfen anbringen
2. Wenn der Boden von der Außenseite zur Innenseite der Pergola geneigt ist, muss ein wasserdichter Abschluss vorgesehen werden, der das Eindringen von (Regen-)Wasser verhindert.
3. Wenn der Boden zu einer Ecke hin abfällt, sind auf beiden Seiten dieser Ecke Öffnungen vorzusehen, damit das Wasser nach außen abfließen kann.

ES:

1. Si el suelo se inclina de dentro a fuera de la pérgola, prevea algunas aberturas por las que pueda salir el agua de debajo de la pérgola.
 - Sin relleno/espiga: hacer roturas en la goma del umbral
 - Con relleno/espiga: haga los agujeros necesarios en el relleno/espiga
2. Si el suelo se inclina desde el exterior hacia el interior de la pérgola, proporcione un acabado estanco que impida la entrada de agua (de lluvia).
3. Si el suelo se inclina hacia una esquina, proporcione aberturas en ambos lados adyacentes de esta esquina para permitir que el agua fluya hacia el exterior.



VERZONKEN - ENCASTRÉ DANS LE SOL - ENRECESSED IN THE FLOOR- DE IM BODEN EINGELASSEN - EMPOTRADO EN EL SUELO

NL:

Deze opstelling wordt enkel aangeraden in combinatie met een zwevend terras:

- Tegels op tegeldragers
- Bankirai
- ...

Hierbij is het de bedoeling dat de afwatering gebeurt onder het zwevende terras.

FR:

Cet arrangement n'est recommandé qu'en combinaison avec une terrasse flottante :

- Carreaux sur supports de carreaux
- Bankirai
- ...

Ici, le drainage est destiné à se faire sous la terrasse flottante.

EN:

This arrangement is only recommended in combination with a floating terrace:

- Tiles on tile supports
- Bankirai
- ...

Here the drainage is intended to be done under the floating terrace.

DE:

Diese Anordnung ist nur in Kombination mit einer schwimmenden Terrasse zu empfehlen:

- Fliesen auf Fliesenträgern
- Bankirai
- ...

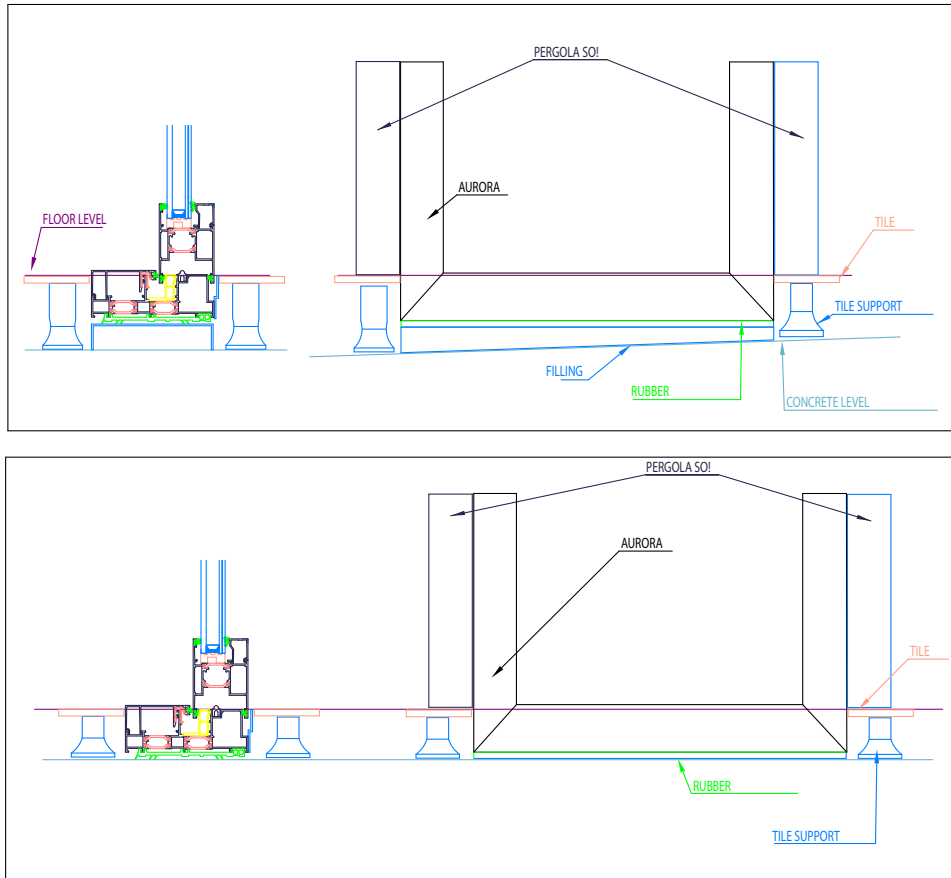
Hier soll die Entwässerung unter der schwimmenden Terrasse erfolgen.

ES:

Esta disposición sólo se recomienda en combinación con una terraza flotante:

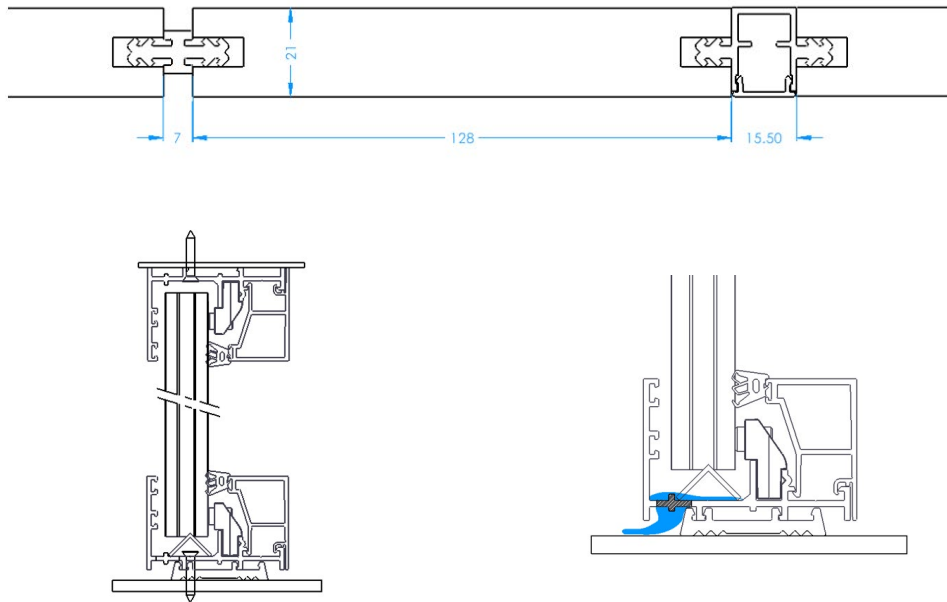
- Baldosas sobre soportes
- Bankirai
- ...

En este caso, el drenaje se realizará bajo la terraza flotante.



8.5. NL: VASTE HOUTWAND - FR: PAROI FIXE BOIS - EN: FIXED WOODWALL - DE: FESTE HOLZWAND - ES: PARED FIJA DE MADERA

Doorsnedes - Sections - Cross-section - Querschnitte - Secciones transversales



NL	FR	EN	DE	ES
PLUS-profiel R9005ST	Profilé PLUS R9005ST	PLUS Profile R9005ST	PLUS-Profil R9005ST	Perfil PLUS R9005ST
Plexi 277mm	Plexi 277mm	Plexi 277mm	Plexiglas 277mm	Plexi 277 mm
Hout	Bois	Wood	Holz	Madera
Populier	Peuplier	Poplar	Pappel	Álamo
kleur 1: Naturel	Couleur 1 : Naturel	Color 1: Natural	Farbe 1: Natürlich	Color 1: Natural
Kleur 2: Grijs	Couleur 2 : Gris	Color 2: Gray	Farbe 2: Grau	Color 2: Gris
Kleur 3: Zwart	Couleur 3 : Noir	Color 3: Black	Farbe 3: Schwarz	Color 3: Negro
Wandplank	Étagère murale	Wall shelf	Wandregal	Estantería de pared
Max 25kg	Max 25kg	Max 25kg	Maximal 25kg	Máx. 25 kg
3 Kleuren	3 couleurs	3 Colors	3 Farben	3 colores
LED	LED	LED	LED	LED
Warm Wit	Blanc chaud	Warm White	Warmes Weiß	Blanco cálido
Tunable Wit	Blanc accordable	Tunable White	Abstimmbares Weiß	Blanco sintonizable
LED-Cover zwart	Couvercle de LED noir	LED Cover Black	LED-Abdeckung schwarz	Cubierta LED negra

8.6. *NL*: Configuraties - *FR*: Configurations- *EN*: Configurations- *DE*: Konfigurationen- *ES*: Configuraciones

NL

Vast hout of schrijnwerk op L → Vast hout of schrijnwerk op W verplicht
 Vast hout of schrijnwerk op W → Vast hout of schrijnwerk op L verplicht
 Vast hout of schrijnwerk op W of L + losstaande opstelling → vloerplaten verplicht
 Vast hout of schrijnwerk op W of L + muurmontage → vloerplaten niet verplicht

FR

Bois fixe ou menuiserie sur L → Bois fixe ou menuiserie sur W obligatoires
 Bois fixe ou menuiserie sur W → Bois fixe ou menuiserie sur L obligatoires
 Bois fixe ou menuiserie sur W ou L + pose libre → plaques de sol obligatoires
 Bois fixe ou menuiserie sur W ou L + fixation murale → plaques de sol non obligatoires

EN

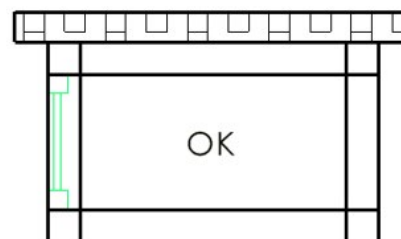
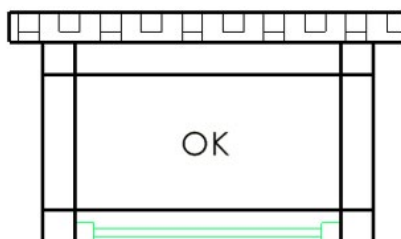
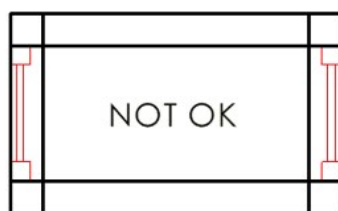
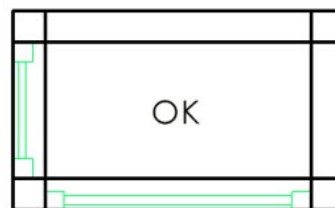
Fixed wood or joinery on L → Fixed wood or joinery on W mandatory
 Fixed wood or joinery on W → Fixed wood or joinery on L mandatory
 Fixed wood or joinery on W or L + free standing → floor plates mandatory
 Fixed wood or joinery on W or L + wall mounting → floor plates not mandatory

DE

Festes Holz oder Tischlerei auf L → Festes Holz oder Tischlerei auf W obligatorisch
 Festes Holz oder Tischlerei auf W → Festes Holz oder Tischlerei auf L erforderlich
 Festes Holz oder Tischlerei auf W oder L + lose Verlegung → Bodenplatten obligatorisch
 Festes Holz oder Tischlerei auf W oder L + Wandbefestigung → Bodenplatten nicht erforderlich

ES

Madera fija o carpintería en L → Madera fija o carpintería en W obligatoria
 Madera fija o carpintería en W → Madera fija o carpintería en L obligatoria
 Madera fija o carpintería en W o L + herraje suelto → placas de suelo obligatorias
 Madera fija o carpintería en W o L + fijación a pared → placas de suelo no obligatorias



8.7. Bluetooth / Casambi

NL Beschikbare video handleidingen - *FR* Manuels vidéo disponibles - *EN* Available Video Manuals - *DE* Verfügbare Videoanleitungen - *ES* Manuales disponibles en vídeo

Youtube.com -> Winsol Service: [LINK](#)

Winsol | Headquarters:

Winsol nv
Roeselaarsestraat 542
8870 Izegem
Belgium

T +32 (0)51 33 18 11
info@winsol.eu
www.winsol.eu

Winsol | Dealer:

winsol

Winsol.eu

Patios
Window decoration

Balustrades
Blinds

Shutters
Garage doors

Doors
Windows